



# i4311

**Prenosni industrijski tiskalnik nalepk**

**Uporabniški priročnik**

## Avtorske pravice in blagovne znamke

### Odklonitev odgovornosti

Ta priročnik je last družbe Brady Worldwide, Inc. (v nadaljevanju »Brady«) in ga lahko občasno spremeni brez obvestila. Brady ni odgovoren za to, da vam priskrbi dopolnjeno izdajo, če je ta na voljo.

Avtorske pravice za ta priročnik so zavarovane in pridržane. Nobenega dela tega priročnika ni dovoljeno kopirati ali reproducirati na kakršenkoli način brez prejšnjega pisnega soglasja podjetja Brady.

Čeprav je bila priprava tega dokument opravljena zelo previdno, družba Brady ne prevzema nobene odgovornosti do kogar koli za morebitno izgubo ali škodo, ki bi jo povzročile napake ali opustitve ali izjave, ki so posledica malomarnosti, nesreče ali kakršnega koli drugega vzroka. Podjetje Brady nadalje ne prevzema nobene odgovornosti, ki bi izhajala iz uporabe kateregakoli tu opisanega izdelka ali sistema; in prav tako nobene odgovornosti za naključno ali posledično škodo, do katere bi prišlo zaradi uporabe tega dokumenta. Podjetje Brady se odreka vsem jamstvom o prodajni ustreznosti ali primernosti za določen namen.

Družba Brady si pridržuje pravico do sprememb brez obvestila za kateri koli tu opisani izdelek ali sistem z namenom izboljšanja zanesljivosti, delovanja ali zasnove.

### Blagovne znamke

Prenosni industrijski tiskalnik nalepk i4311 je blagovna znamka družbe Brady Worldwide, Inc.

Microsoft, Windows, Excel, Access in SQL Server so registrirane blagovne znamke podjetja Microsoft Corporation.

Bluetooth in logotip Bluetooth sta blagovni znamki podjetja Bluetooth SIG, Inc.

Wi-Fi je blagovna znamka združenja Wi-Fi Alliance®.

Apple je blagovna znamka podjetja Apple Inc.

Google Play je blagovna znamka podjetja Google LLC.

ZPL® je blagovna znamka družbe Zebra Technologies Corporation, s katero družba Brady ni povezana.

Vse blagovne znamke ali imena izdelkov, omenjena v tem priročniku, so blagovne znamke (™) ali registrirane blagovne znamke (®) ustreznih podjetij ali organizacij.

© 2025 Brady Worldwide, Inc. Vse pravice pridržane.

Revizija A

Brady Worldwide, Inc.  
6555 West Good Hope Road  
Milwaukee, WI 53223  
[bradyid.com](http://bradyid.com)

## Garancija družbe Brady

Izdelki družbe Brady so naprodaj z razumevanjem, da jih bodo kupci preizkusili v dejanski rabi in sami ugotovili njihovo prilagodljivost svoji predvideni uporabi. Družba Brady jamči kupcu, da je izdelek brez napak v materialu in izdelavi, vendar omejuje svojo obveznost v okviru te garancije na zamenjavo izdelka, za katerega je bilo družbi Brady dokazano, da je bil izdelek okvarjen ob prodaji s strani družbe Brady. Ta garancija ni na voljo za nobeno osebo, ki je izdelek dobila od kupca.

TA GARANCIJA NADOMEŠČA KAKRŠNO KOLI DRUGO IZRECNO ALI NAZNAČENO GARANCIJO, VKLJUČNO S KATERO KOLI NAZNAČENO GARANCIJO GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ALI UPORABE ZA DOLOČEN NAMEN, VENDAR NE OMEJENO NANJO, IN VSE DRUGE OBVEZNOSTI ALI ODGOVORNOST S STRANI DRUŽBE BRADY. DRUŽBA BRADY POD NOBENIM POGOJEM NI ODGOVORNA ZA KAKRŠNO KOLI IZGUBO, ŠKODO, STROŠKE ALI POSLEDIČNO ŠKODO, KI JE POVEZANA Z UPORABO ALI NEZMOŽNOSTJO UPORABO IZDELKOV DRUŽBE BRADY.

## Varnost in okolje

Prosimo, da pred prvo uporabo preberete vsebino tega priročnika za tiskalnik in poskrbite, da jo boste razumeli. Ta priročnik opisuje vse glavne funkcije naprave Prenosni industrijski tiskalnik nalepk i4311.

### Previdnostni ukrepi

Pred uporabo naprave se seznanite s temi previdnostnimi ukrepi:

- Pred uporabo naprave in pred izvedbo kakršnega koli postopka natančno preberite vsa navodila.
- Enote ne namestite na nestabilno površino ali stojalo.
- Ne postavljajte ničesar na zgornji del enote.
- Zgornji del mora biti prost.
- Tiskalnik vedno uporabljajte v dobro prezračenih prostorih. Ne blokirajte rež in odprtine na enoti, ki so namenjeni prezračevanju.
- Uporabite le vir napajanja, ki je prikazan na nalepki z nazivnimi vrednostmi.
- Uporabite le napajalni kabel, ki je bil priložen enoti.
- Ne odlagajte ničesar na napajalni kabel.
- Ta oprema ni namenjena uporabi s strani otrok.

---

## Tehnična podpora in prijava

### Podatki za stik

Obiščite zbirko gradiv družbe Brady [support.bradyid.com/s/](https://support.bradyid.com/s/).

Za popravilo ali tehnično pomoč poiščite svojo lokalno podružnico družbe Brady za tehnično podporo:

- **Združene države Amerike:** [bradyid.com/techsupport](https://bradyid.com/techsupport)
- **Kanada:** [bradycanada.ca/contact-us](https://bradycanada.ca/contact-us)
- **Mehika:** [bradyid.com.mx/es-mx/contacto](https://bradyid.com.mx/es-mx/contacto)
- **Latinska Amerika:** [bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico](https://bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico)
- **Evropa:** [bradyeurope.com/services](https://bradyeurope.com/services)
- **Avstralija:** [bradyid.com.au/technical-support](https://bradyid.com.au/technical-support)
- **Azija in Pacifik:** [brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page](https://brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page)

### Informacije o registraciji

Za registracijo svojega tiskalnika obiščite:

- [bradycorp.com/register](https://bradycorp.com/register)

### Popravila in vrnitev izdelka

Če morate iz katerega koli razloga izdelek vrniti v popravilo, se obrnite na tehnično podporo družbe Brady, kjer vam bodo zagotovili informacije o popravilu in zamenjavi.

# Vsebina

## 1 • Uvod

<b>Specifikacije sistema</b> .....	<b>1</b>
Fizične in okoljske značilnosti .....	2
Območje dosega za Bluetooth .....	2
<b>Baterija</b> .....	<b>3</b>

## 2 • Nastavitev

<b>Odstranitev tiskalnika iz embalaže</b> .....	<b>4</b>
Vsebina škatle .....	4
Registracija .....	4
Sestavni deli tiskalnika .....	5
<b>Napajanje</b> .....	<b>7</b>
Namestitev baterije .....	7
Način varčevanja z energijo .....	8
Način mirovanja .....	8
Izklop .....	8
<b>Namestitev ali zamenjava potrošnega materiala</b> .....	<b>9</b>
Trak .....	9
Nalepke .....	10
<b>Zaslon na dotik</b> .....	<b>11</b>
<b>Krmarjenje in stanje</b> .....	<b>12</b>
Podrobnosti materiala .....	12
<b>Priključitev tiskalnika</b> .....	<b>13</b>
Ime tiskalnika .....	13
Ethernetna povezava .....	13
Wi-Fi .....	14
USB .....	15
Bluetooth* .....	15
<b>Vgrajeni spletni strežnik</b> .....	<b>16</b>
<b>Namestitev gonilnika tiskalnika (neobvezno)</b> .....	<b>16</b>
Nastavitve gonilnika tiskalnika .....	16
<b>Nastavitve tiskalnika</b> .....	<b>17</b>
Jezik .....	17
Tipkovnice .....	17
Merske enote .....	18
Datum in ura .....	18
Mesto shranjevanja .....	19
<b>Prikaz</b> .....	<b>19</b>
<b>Vizitka</b> .....	<b>19</b>

<b>Geslo tiskalnika</b> .....	<b>20</b>
Nastavitev .....	20
Spreminjanje .....	20
Ponastavitev .....	21
<b>Diagnostika</b> .....	<b>21</b>
<b>Obvestila</b> .....	<b>22</b>
<b>Montaža tiskalnika</b> .....	<b>22</b>
<b>Dodatki</b> .....	<b>23</b>
<b>3 • Splošno delovanje</b>	
<b>Programska oprema za ustvarjanje nalepk</b> .....	<b>24</b>
<b>Ustvarjanje nalepk</b> .....	<b>24</b>
Mobilna naprava .....	24
<b>Shranjevanje datotek na tiskalniku</b> .....	<b>25</b>
<b>Predloge</b> .....	<b>25</b>
<b>Tiskanje nalepk</b> .....	<b>26</b>
Tiskanje prek programske opreme ali aplikacije .....	27
Tiskanje opravil, shranjenih v tiskalniku .....	28
Uvoz in tiskanje s pogona USB .....	28
<b>Nastavitve tiskanja</b> .....	<b>30</b>
Zaznamki .....	30
Hitrost tiskanja .....	30
Energija, porabljena pri tiskanju .....	31
Položaj tiskanja .....	31
Samodejno rezanje .....	31
Tiskanje na zahtevo .....	32
Ponastavitev na privzete nastavitve družbe Brady .....	32
<b>Seznam datotek</b> .....	<b>32</b>
Iskanje, razvrščanje, filtriranje in spreminjanje .....	33
<b>Skripti ZPL</b> .....	<b>34</b>
Neprekinjene nalepke .....	34
Grafika in pisave .....	34
<b>Pomoč</b> .....	<b>35</b>
<b>4 • Vzdrževanje</b>	
<b>Čiščenje tiskalnika</b> .....	<b>36</b>
Ostanki in prah .....	36
Zaslon .....	37
Rezilo rezalnika .....	37
Tipala .....	39
Tiskalna glava .....	40
<b>Zamenjava brisalnika potrošnega materiala</b> .....	<b>41</b>
<b>Zagostitev nalepk</b> .....	<b>41</b>
<b>Nameščanje nadgradenj vdelane programske opreme</b> .....	<b>42</b>
<b>Posodobitev vrednosti knjižnice Label Library</b> .....	<b>44</b>

<b>Recikliranje kartuš z nalepkami in trakom.....</b>	<b>45</b>
Razstavljanje kartuše s trakom .....	45
Razstavljanje kartuše z nalepkami .....	47
<b>5 • Odpravljanje težav</b>	
<b>A • Skladnost z zakonodajo</b>	
<b>Skladnost s predpisi agencij in odobritve agencij.....</b>	<b>51</b>
Združene države Amerike .....	51
Estados Unidos .....	52
Kanada .....	52
Evropa .....	53
Kitajska 中国 .....	53
Tajvan .....	54
Turčija .....	54
<b>Podatki, določeni s predpisi, za brezžično povezavo.....</b>	<b>55</b>
Združene države Amerike .....	55
Mehika .....	56
Kanada .....	56
Evropska unija .....	56
Japonska 日本 .....	58
Mehika .....	58
Mednarodno .....	58
<b>B • Licenciranje</b>	
<b>FreeRTOS.....</b>	<b>59</b>
<b>Newlib.....</b>	<b>59</b>
<b>CMSIS.....</b>	<b>60</b>
Licenca Apache .....	60
<b>RapidJSON .....</b>	<b>63</b>

# 1 Uvod

---

Prenosni industrijski tiskalnik nalepk i4311 ima naslednje značilnosti:

- Tehnologija tiskanja LabelSense™ – zmanjšajte količino odpadkov in povečajte produktivnost.
- Vstavite kaseto s trakom s širokim naborom enobarvnih trakov.
- Vstavite kartušo z nalepkami v številnih barvah, slogih in materialih.
- Priročen vgrajen ročaj za prenašanje.
- Neprekinjene in izrezane nalepke iz različnih visokozmogljivih materialov.
- Povezava do štirih uporabnikov hkrati s povezavo Bluetooth® Low Energy 5.2.
- Vnos prek barvnega zaslona LCD na dotik.
- Polnilna litij-ionska baterija.

## Specifikacije sistema

- **Ločljivost tiskanja:** 11,8 pike/mm, 300 pik/palec
- **Širina izhodne nalepke:** Od 6,4 mm do 101,6 mm (od 0,25 do 4 palca)
- **Dolžina nalepke** (neprekinjena): 0,25 do 60 palcev (6,4 mm do 1,5 m)
- Lahka naprava, manj kot 5,9 kg (13 funtov)
- Enobarvno tiskanje opravi pri 300 DPI, širina do 101,6 mm (4 palce) in dolžina do 1,5 m (60 palcev).
- Prenesite grafiko iz osebnega računalnika ali bliskovnega pogona USB. Podprte oblike zapisa grafike so metadatoteka sistema Windows (\*.wmf), bitna slika (\*.bmp), datoteka JPG (\*.jpg), Graphic Interchange Format (\*.gif) in Portable Network Graphics (\*.png).
- Dva priključka USB-A in dva priključka USB-C (eden za polnjenje)
- Samodejni rezalnik

Prenosni industrijski tiskalnik nalepk i4311 podpira skripte ZPL. Za seznam podprtih ukazov obiščite <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.

## Fizične in okoljske značilnosti

Prenosni industrijski tiskalnik nalepk i4311 (standardna konfiguracija) ima naslednje fizične in okoljske značilnosti:

Fizične	Ameriške enote	Metrične enote
Mere	12,9 palca (D) × 9,44 palca (Š) × 9,56 palca (V)	328 × 240 × 243 mm
Teža (z baterijo)	12,9 funta	5,9 kg

Okoljsko	Delovanje	Hramba
Temperatura (tiskalnik)	4 do 43 °C (40 do 110 °F)	0 do 110 °F (–18 do 43 °C)
Relativna vlažnost (tiskalnik)	20 % do 90 % (brez kondenzata)	10% do 90 % (brez kondenzata)

**Opomba:** Zmogljivost potrošnega materiala se lahko spreminja.



**POZOR!** Izogibajte se uporabi tiskalnika v bližini vode, v neposredni sončni svetlobi ali v bližini grelne naprave.

## Območje dosega za Bluetooth

Tiskalnik mora biti od usmerjevalnika ali oddajnika oddaljen manj kot 19,8 m (65 čevljev), da lahko sprejema signal Bluetooth.

**Opomba:** Bluetooth je izbirna funkcija, ki je vaša spletna stran morda ni izbrala.

## Baterija



**OPOZORILO!** Nevarnost eksplozije, če ste baterijo zamenjali z nepravilno vrsto baterije. Uporabljajte samo baterijo, ki je namenjena temu izdelku.

Akumulatorsko baterijo morate reciklirati ali primerno zavreči v skladu z zveznimi, državnimi ali občinskimi predpisi.



**OPOZORILO!** Tiskalnika ne uporabljajte in/ali ne polnite akumulatorske baterije pri temperaturi nad 43 °C (110 °F) ali pod 4 °C (40 °F).

Tiskalnika ne shranjujte pri temperaturi nad 43 °C (110 °F) ali pod -18 °C (0 °F).

Ne razstavite ali zlorablajte baterije.

Ne poskušajte odpreti, poškodovati ali zamenjati komponent v bateriji.

Akumulatorsko baterijo smete polniti samo z napajalnikom, ki je priložen tiskalniku.

Ne dovolite, da se kovina ali drug prevoden material dotakne polov baterije.



**OPOZORILO!** Baterija ni namenjena za pošiljanje. Kadar ni v uporabi, morate akumulatorsko baterijo shraniti v škatli, torbici ali podobni zaščiti, da preprečite morebitne poškodbe.

Akumulatorske baterije ne izpostavljajte iskram, plamenom ali drugim virom toplote.

Baterije ne izpostavljajte vodi.

Na baterijo nikoli ne postavljajte drugih predmetov.

Akumulatorsko baterijo hranite nedosegljivo otrokom.



**POZOR!** Uporabljajte samo baterijo, ki je namenjena temu izdelku. Če uporabite katero koli drugo baterijo, tvegate poškodovanje kontaktov v vložišču za baterijo.

## 2 Nastavitev

### Odstranitev tiskalnika iz embalaže

Previdno odstranite tiskalnik iz embalaže in se prepričajte, da se površine tiskalnika (notranje in zunanje) ter sistem za ustvarjanje nalepk med prevozom niso poškodovali.

**Opomba:** Okoli tiskalne glave in v notranjosti pokrovov ohišja preverite, ali je prisotna zaščita za prevoz, in jo odstranite, če jo najdete.

#### Vsebina škatle

- Prenosni industrijski tiskalnik nalepk i4311
- Litij-ionska akumulatorska baterija
- Komplet napajalnika
- Montažni nosilec
- Vodnik za hitri začetek
- Komplet za čiščenje



**Opomba:** Shranite originalno embalažo, vključno s škatlo, za primer, da boste morali vrniti tiskalnik.



**POZOR!** Pri pošiljanju tiskalnika se za državne, zvezne, občinske in mednarodne predpise glede pošiljanja litij-ionske baterije v tiskalniku obrnite na prevozno podjetje.

#### Registracija

Če želite uporabljati brezplačno podporo za izdelek in posodobitve, registrirajte svoj tiskalnik na spletnem mestu [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register) ali odprite zaslon Pomoč na tiskalniku ter poiščite in izberite možnost Registracija garancije in skenirajte kodo QR.

## Sestavni deli tiskalnika

### Zunanji

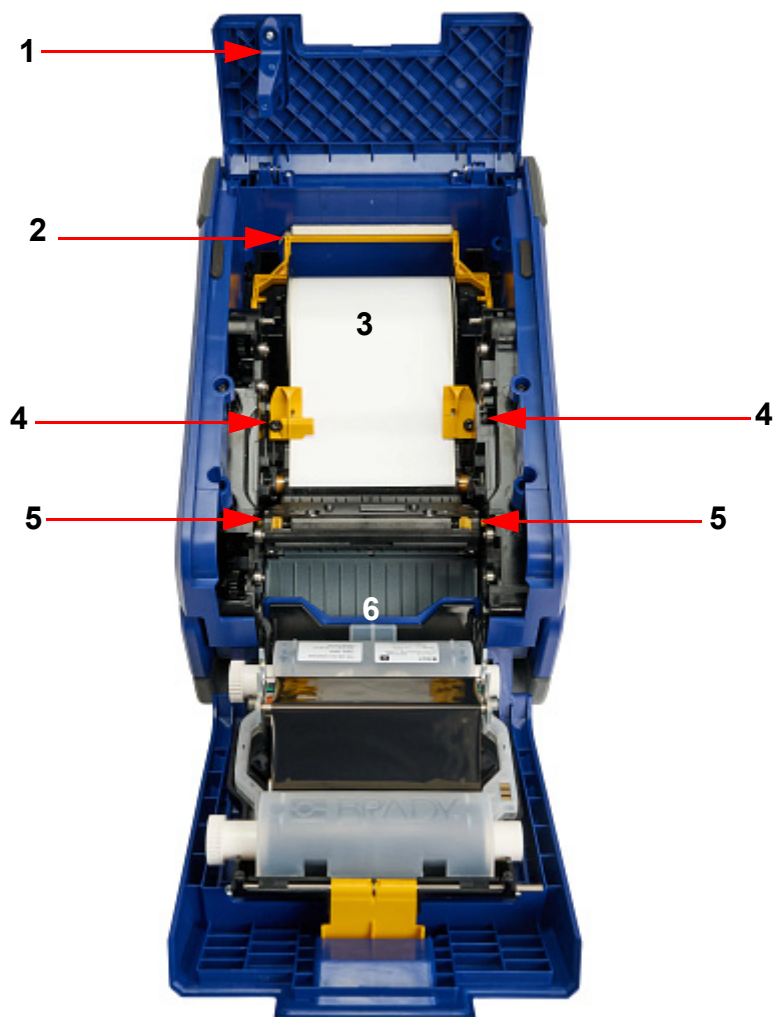


- |   |   |    |                       |
|---|---|----|-----------------------|
| 1 | Zadnji pokrov ohišja                          | 6  | Nosilni ročaj         |
| 2 | Zatič za sprostitev sprednjega pokrova ohišja | 7  | Vrata USB-A           |
| 3 | Zaslon na dotik                               | 8  | Vrata USB-C           |
| 4 | Gumb za vklop/izklop                          | 9  | Vrata za ethernet     |
| 5 | Žleb za nalepke                               | 10 | Polnilna vrata USB-C* |

**Opomba:** \*Tiskalnik je opremljen z litij-ionsko akumulatorsko polnilno baterijo. Če priključite napajalnik v električno vtičnico brez nameščene baterije, tiskalnik ne bo deloval.

Koda QR na sprednji strani tiskalnika vas usmeri na stran s podporo za izdelek  
<https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>

**Notranji**



- |   |                                |   |                                  |
|---|--------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Zadnji pokrov ohišja           | 4 | Vodili nalepk                    |
| 2 | Brisalnik potrošnega materiala | 5 | Jezička za sprostitvev rezalnika |
| 3 | Zvitek nalepk                  | 6 | Jeziček za sprostitvev traku     |

## Napajanje

Tiskalnik se napaja iz litij-ionsko polnilne akumulatorske baterije. Akumulatorska baterija je ob dobavi minimalno napolnjena, zato je priporočljivo, da pred prvo uporabo tiskalnika napolnite baterijo. Ko je baterija popolnoma napolnjena, pritisnite gumb za vklop, da vklopite tiskalnik.

### Namestitev baterije

Tiskalnik postavite pokonci, da omogočite dostop do spodnjega dela. Potegnite zaponko pokrova baterije navzdol in odstranite pokrov.

Z nalepko na bateriji obrnjeno navznoter vstavite zatiča baterije v reži na vrhu vložišča, nato pa potisnite spodnji del baterije v ležišče.

Zatiča na pokrovu akumulatorja ponovno vstavite v dno ležišča in pokrov potisnite, da zaskoči na mesto.



Indikator baterije v spodnjem desnem kotu zaslona na dotik prikazuje trenutno napolnjenost baterije. Ko je indikator baterije rdeč, je baterije napolnejna le še 20-% ali manj.

#### Polnjenje baterije v tiskalniku:

1. En konec (priloženega) kabla USB priključite v polnilno vtičnico na zadnji strani tiskalnika.
2. Drugi konec priključite v napajalnik.
3. Napajalnik priključite v električno vtičnico z izmeničnim tokom.

Ko se baterija polni, se na ikoni baterije na zaslonu na dotik prikaže znak +.

**POMEMBNO!** Če adapter priključite v električno vtičnico, ko baterija ni nameščena, tiskalnik ne bo deloval.



Vrata USB za polnjenje

### Polnjenje baterije zunaj tiskalnika:

1. Odstranite baterijo iz tiskalnika.
2. Priključite en konec (priloženega) kabla USB v baterijo.
3. Drugi konec priključite v napajalnik.
4. Priključite napajalnik za izmenični tok na električno vtičnico.  
Lučka na bateriji bo med polnjenjem neprekinjeno svetila v oranžni barvi.
5. Ko lučka na bateriji zasveti zeleno, je baterija popolnoma napolnjena.

## Način varčevanja z energijo

Za varčevanje z električno energijo lahko tiskalnik nastavite tako, da se po določenem času neaktivnosti samodejno preklopi v način varčevanja z energijo.

1. Izberite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Konfiguracija sistema > Način varčevanja z energijo**.
3. Izberite možnost Samodejna zatemnitev, da zatemnite zaslon in preklopite tiskalnik v način nizke porabe energije ali Samodejna zaustavitev, ki tiskalnik izklopi po določenem času neaktivnosti.
4. Piko indikatorja časa premaknite v levo (zmanjšanje) ali desno (povečanje) za določitev časa neaktivnosti. Lahko pa pritisnete gumb minus (–) za skrajšanje časa ali gumb plus (+) za podaljšanje časa.
5. Za vrnitev na začetni zaslon tapnite ikono začetnega zaslona.

Če želite zbuditi tiskalnik, se dotaknite zaslona, pritisnite gumb za vklop ali pošljite tiskalno opravilo.

## Način mirovanja

Za varčevanje z energijo lahko tiskalnik ročno preklopite v način mirovanja. Zaslon se izklopi in sistem preide v stanje najnižje porabe energije, vendar za ponovni vklop ne zahteva hladnega zagona.

Za aktivacijo tega načina na kratko pritisnite gumb za vklop, dokler se zaslon ne zatemni. Ko je tiskalnik v načinu mirovanja, je gumb za vklop osvetljen, trenutna oznaka in nastavitve pa ostanejo nespremenjene.

Pritisnite gumb za vklop, da sistem vrnete v isto stanje, v katerem je bil pred preklopom v način mirovanja.

**Opomba:** Če obstaja aktivno tiskalno opravilo, se bo pojavil poziv za nadaljevanje ali preklic opravila, ko bo tiskalnik spet v načinu za delovanje s polno močjo.

## Izklop

Za popoln izklop tiskalnika pritisnite gumb za vklop in ga držite, dokler zaslon ne ugasne (približno tri sekunde). Ko je tiskalnik popolnoma izklopljen, gumb za vklop ni osvetljen.

## Namestitev ali zamenjava potrošnega materiala

Trakovi in nalepke Brady uporabljajo »pametno celico« za prepoznavanje in spremljanje podatkov. Sistem samodejno prepozna nameščeni potrošni material in prikaže informacije o njem v spodnjem levem kotu zaslona na dotik.

**Opomba:** Tiskalnik je lahko ob menjavi potrošnega materiala vklopljen ali izklopljen.

### Trak

1. Povlecite rumeni zapah, da sprostite pokrov ohišja, nato povlecite pokrov proti sebi.
2. Povlecite zavihek kasete s trakom proti sebi, kaseto primite za stranska ročaja ter jo dvignite in izvlecite.



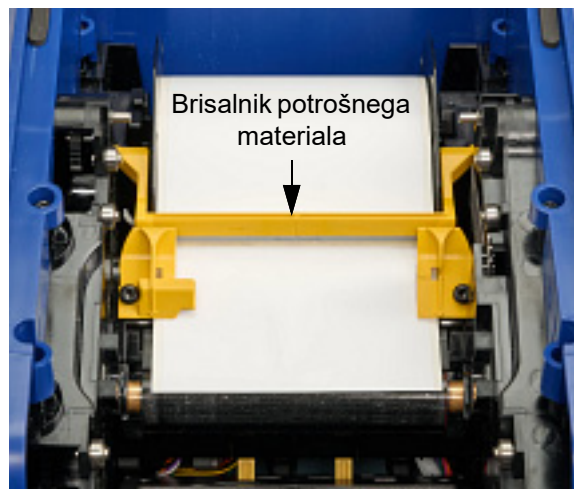
3. Namestite novo kaseto s trakom, tako da bo trak napeljan prek tiskalne glave (nalepka izdelka naj bo obrnjena proti napravi), nato jo potisnite v ležišče, da se zaskoči.
4. Trdno zaprite pokrov ohišja.
5. Če je tiskalnik v načinu mirovanja, pritisnite gumb za vklop, da tiskalnik zazna nameščeni trak.

## Nalepke

1. Povlecite rumeni zapah, da sprostite pokrov ohišja, nato povlecite pokrov proti sebi.
2. Odprite zadnji pokrov ohišja.
3. Dvignite rumeni brisalec potrošnega materiala, če je v delovnem položaju.
4. Popolnoma razmaknite rumeni vodili za nalepke.
5. Odstranite obstoječe nalepke, če so nameščene, tako da primete obe strani zvitka in ga dvignete navzgor in navzven.
6. Vstavite nov zvitek nalepk tako, da je pametna celica na levi strani tiskalnika.



7. Nalepke napeljite z vrha zvitka pod rumenimi vodili za nalepke, tako da sprednji rob doseže sredino črnega gumijastega pritisnega valja.
8. Vodili za nalepke premaknite navznoter, dokler se ne dotakneta robov podlage, pri čemer morajo biti nalepke pod vodili.
9. Če uporabljate neprekinjene nalepke, povlecite brisalec navzdol, tako da se nasloni na nalepke.



## Zaslon na dotik

Za nastavitve, preverjanje stanja in tiskanje nalepk ter druge funkcije uporabite zaslon na dotik na tiskalniku. S prstom se dotaknite zaslona in izberite.



**POZOR!** Ne uporabljajte pisala ali drugega ostrega predmeta. Z njim lahko poškodujete površino zaslona na dotik.



1	Ime tiskalnika (privzeto je to serijska številka)	6	Bluetooth, na voljo pri določenih modelih
2	Stanje tiskanja	7	Ethernetna povezava
3	Stanje zvitka nalepk, velikost in kataloška številka	8	Stanje povezave Wi-Fi, na voljo pri določenih modelih
4	Stanje zvitka traku, velikost in kataloška številka	9	Ura
5	Povezava USB		

## Krmarjenje in stanje



**Začetni zaslon** vas vrne na začetni zaslon.



**Puščica nazaj** vas vrnena prejšnjo stran.



**Meni Več** vsebuje dodatne možnosti (ni na voljo na vseh zaslonih).



**Prenos** uvozi datoteke iz zunanjega pomnilnika v notranji pomnilnik.



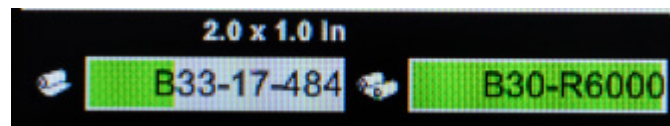
**Vnašalka** na virtualni tipkovnici potrdi vnos podatkov.

Ikone stanja tiskalnika in materiala v vrstici stanja na dnu začetnega zaslona zagotavljajo te informacije.

Ikona	Pomen
	Besedilo nad ikono nalepke (levo) označuje velikost in vrsto vstavljenega materiala. Besedilo na desni strani posamezne ikone je številka naročila.
	Tiskalnik ne more odčitati spominske celice na zvitku nalepk (leva ikona) ali na traku (desna ikona). Nalepke ali trak morda niso nameščeni ali pa niso nameščeni pravilno oziroma je pametni čip poškodovan.
 utripa	Tiskalnik prejema podatke iz programske opreme Brady Workstation ali aplikacije Brady Express Labels.

### Podrobnosti materiala

Če želite videti podrobne informacije o nameščenem potrošnem materialu, tapnite številko dela nalepke ali traku v vrstici stanja, da odprete zaslon *Podrobnosti o materialu*.



## Priključitev tiskalnika

### Ime tiskalnika

Ime tiskalnika se prikaže, ko naprava najde tiskalnik prek povezave Wi-Fi ali Bluetooth. Če tiskalnik ni poimenovan, je kot privzeto ime uporabljena serijska številka.

#### Za spremembo imena tiskalnika:

1. Ko je tiskalnik vključen, tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Povezava**, nato pa gumb **Ime tiskalnika**.  
Ime tiskalnika lahko vsebuje samo črke angleške abecede od A do Z (velike in male črke), številke od 0 do 9 in znak -. Ne glede na to, katere tipkovnice ste omogočili za tiskalnik, tiskalnik prikaže tipkovnico z dovoljenimi znaki.
3. S tipkovnico na zaslonu na dotik vnesite ime tiskalnika.
4. Ko končate, tapnite ikono vnašalke na tipkovnici.

Ko uporabljate programsko opremo Brady Workstation z brezžično povezavo, se ime prikaže ob izbiri tiskalnika.

Tiskalnik priključite na računalnik na enega ali več od teh načinov:

- Omrežje Ethernet®. Ta metoda več računalnikom hkrati omogoča pošiljanje datotek z nalepkami v tiskalnik.
- Brezžično omrežje Wi-Fi® (odvisno od modela tiskalnika).
- Neposredno s kablom USB: Glejte [USB na strani 15](#).

**Opomba:** Funkcija Wi-Fi ni na voljo pri vseh tiskalnikih ali v vseh državah.

Poleg tega lahko tiskalnik neposredno povežete z aplikacijo Express Labels na mobilni napravi z uporabo [Bluetooth\\*](#) na strani 15.

### Ethernetna povezava

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Povezava**.
3. Tapnite **Dodatne nastavitve omrežja**.
4. Tapnite **Ethernet**.
5. Tapnite **Nastavitve naslova IP** in nato izberite DHCP ali Statični.
  - **DHCP:** naslavljanje DHCP je dinamično, sistem pa uporabi strežnik DNS, da pridobi naslov IP namesto vas.
  - **Statični:** pri statičnem naslavljanju morate vnesti naslov IP tiskalnika. Najprej tapnite gumb »Nazaj«. Pritisnite puščico nazaj, da se vrnete na zaslon Ethernet, nato vnesite spodnje podatke. Morda vam bo moral pomagati skrbnik omrežja.
    - **Naslov IP:** vnesite naslov IP tiskalnika.
    - **Maska podomrežja:** vnesite masko podomrežja, če jo uporabljate.
    - **Privzeti prehod:** vnesite naslov IP privzetega prehoda.

- **Strežnik DNS (primarni):** vnesite naslov IP primarnega strežnika DNS.
- **Strežnik DNS (sekundarni):** vnesite naslov IP sekundarnega strežnika DNS.

**POMEMBNO!** Če ne uporabljate strežnika DNS, vnesite 0.0.0.0 kot naslov primarnega in sekundarnega strežnika DNS.

6. Tapnite **puščico nazaj**, da se vrnete na zaslon Dodatne nastavitve omrežja in uveljavite vnesene nastavitve.

**Opomba:** Hitrost prenosa podatkov prek omrežja ethernet = 10/100/1000 Mb/s

## Wi-Fi

Povezavo z omrežjem Wi-Fi vzpostavite tako, da poiščete in izberete omrežje, ali tako, da ročno vnesete nastavitve omrežja. Ko vzpostavite povezavo, lahko tiskalnik komunicira z napravami v tem omrežju.

**Opomba:** Zmogljivost Wi-Fi ni na voljo v vseh tiskalnikih in vseh državah.

**POMEMBNO!** Preden konfigurirate povezavo Wi-Fi v omrežju podjetja, se prepričajte, da je tiskalnik nastavljen na trenutni datum in uro. Tiskalnik morda ne bo mogel vzpostaviti povezave, če datum in ura nista pravilno nastavljeni. Glejte [Datum in ura na strani 18](#).

### Iskanje za vzpostavitev povezave

#### Vzpostavitev povezave z brezžičnim omrežjem Wi-Fi:

1. Prepričajte se, da je tiskalnik vklopljen.
2. Tapnite **Nastavitve**.
3. Na zaslonu Nastavitve izberite **Povezava**.
4. Tapnite **Omrežje Wi-Fi**.
5. Tapnite stikalo, da omogočite Wi-Fi.  
Če je stikalo sive barve, je izklopljeno. Če je stikalo modre barve, je vklopljeno.
6. Izberite omrežje s seznama.  
Tiskalnik po potrebi prikaže številčnico za vnos gesla.  
Če omrežja, s katerim želite vzpostaviti povezavo, ni na seznamu, je omrežje morda skrito. Upoštevajte navodila v naslednjem razdelku za ročni vnos nastavitve omrežja.

### Ročni vnos nastavitve omrežja Wi-Fi

Ta način uporabite za skrita omrežja.

#### Vzpostavitev povezave z brezžičnim omrežjem Wi-Fi:

1. Prepričajte se, da je tiskalnik vklopljen.
2. Tapnite **Nastavitve**.
3. Tapnite **Povezava**.
4. Tapnite **Dodatne nastavitve omrežja**.
5. Izberite **Wi-Fi** s seznama.

6. Tapnite **Nastavitve naslova IP** in nato tapnite eno od spodnjih možnosti.
  - DHCP: naslavljanje DHCP je dinamično, sistem pa uporabi strežnik DNS, da pridobi naslov IP namesto vas.
  - Statični: statično naslavljanje izberite, če želite ročno vnesti naslov IP tiskalnika.
7. Tapnite **nazaj puščico**, da se vrnete na zaslon Wi-Fi.
8. S pomočjo skrbnika omrežja izpolnite preostale razpoložljive nastavitve.
9. Tapnite **Začetni zaslon**.

## USB

Za povezavo z računalnikom prek kabla USB 2.0 priključite priloženi USB kabel v tiskalnik in računalnik. Programska oprema Brady Workstation samodejno zazna tiskalnik, ko ga povežete prek kabla USB.



**Opomba:** Če ne uporabljate programske opreme Brady Workstation, morate namestiti gonilnik tiskalnika, ki je na voljo na spletu na <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.

## Bluetooth\*

Simbol stanja Bluetooth je modre barve, kadar je povezana vsaj ena naprava. Naenkrat je mogoče povezati do štiri mobilne naprave.

### Za povezavo tiskalnika z mobilno napravo s pomočjo tehnologije Bluetooth:

1. Vključite tiskalnik. Bluetooth se samodejno vklopi, ko vključite tiskalnik.
2. Odprite aplikacijo Brady Express Labels na mobilni napravi.
  - Če trenutno ni povezan noben drug tiskalnik z aplikacijo Express Labels, bo programska oprema zaznala nov tiskalnik.
  - Če je trenutno povezan drug tiskalnik z aplikacijo Hitre nalepke, ročno dodajte tiskalnik. Tapnite meni, nato tapnite Tiskalniki, nato tapnite rumeno ikono + za dodajanje novega tiskalnika.
3. Tapnite ukazni gumb, da povežete tiskalnik. Ko je tiskalnik povezan, lahko spremenite ime tiskalnika.



**Opomba:** Če morate prekiniti povezavo z napravov, uporabite funkcijo Pozabi v aplikaciji Express Labels.

\*Bluetooth, na voljo pri določenih modelih.

## Vgrajeni spletni strežnik

Vdelani spletni strežnik omogoča oddaljen dostop do nastavitve tiskalnika. Omogoča izvajanje diagnostike, nadgradnjo vdelane programske opreme in uporabo številnih drugih funkcij.

Za dostop do vdelanega spletnega strežnika odprite brskalnik in v naslovno vrstico vnesite naslov IP tiskalnika.

**Opomba:** Naprava, ki uporablja vdelani spletni strežnik, mora biti v istem omrežju Wi-Fi ali ethernet kot tiskalnik.

### Iskanje naslova IP tiskalnika:

1. Na začetnem zaslonu tiskalnika tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Povezava > Napredne nastavitve omrežja**.
3. Glede na nastavitve tiskalnika izberite Ethernet ali Wi-Fi in poiščite naslov IP.

## Namestitev gonilnika tiskalnika (neobvezno)

Če uporabljate programsko opremo Brady Workstation, vam ni treba namestiti gonilnika tiskalnika. Izjema je aplikacija Avtomatizacija podatkov v programski opremi Brady Workstation, ki zahteva namestitev gonilnika tiskalnika. Če bo tiskalnik povezan prek ethernet, je najbolje, da povezavo konfigurirate pred namestitvijo gonilnika (glejte [Ethernetna povezava na strani 13](#)).

Gonilnik tiskalnika lahko prenesete z naslova <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.

1. Vključite tiskalnik, vendar **ga še ne povežite fizično z računalnikom, dokler ne boste pozvani**.
2. Odprite mapo, kamor ste shranili gonilnik tiskalnika, tako da jo dvokliknete.
3. Dvokliknite izvršljivo datoteko gonilnika tiskalnika in sledite navodilom na zaslonu.

## Nastavitve gonilnika tiskalnika

Nastavitve gonilnika NE bodo uporabljene za nove ali obstoječe nalepke v programski opremi Brady Workstation (razen če tiskate z aplikacijo Avtomatizacija podatkov). Na obstoječe nalepke, shranjene v programski opremi Brady Workstation, spremembe ne bodo vplivale, saj so nastavitve shranjene skupaj z nalepko. Sprememba teh nastavitvev bo vplivala samo na nalepke, natisnjene prek gonilnika.

### Če želite poiskati nastavitve gonilnika tiskalnika:

1. Kliknite gumb Start na računalniku.
2. Izberite **Nastavitve**.
3. Kliknite **Naprave**, nato pa **Tiskalniki in skenerji**.
4. Pomaknite se po seznamu Tiskalniki in optični bralniki ter kliknite **i4311**.
5. Kliknite gumb **Upravljanje**.
6. Kliknite **Nastavitve tiskanja**.

**Opomba:** Večina aplikacij omogoča, da te iste nastavitve gonilnika tiskalnika spremenite na zaslonu funkcije »Natisni«. Nastavitve, ki jih uporabite v nastavitvah tiskanja, se ohranijo, dokler jih ne spremenite. Če je na voljo več tiskalnikov, določitev prednostnih nastavitvev pri enem ne bo uveljavljena za vse.

## Nastavitve tiskalnika

Ko prvič vklopite tiskalnik, vas navodila na zaslonu na dotik vodijo skozi nastavitve, ki jih morate konfigurirati ob prvi uporabi tiskalnika. Naslednja poglavja podrobno opisujejo te nastavitve, če jih boste morali v prihodnje spremeniti, in vsebujejo navodila za nekaj dodatnih nastavitvev, ki jih je treba upoštevati pri nastavitvi tiskalnika.

Za uvod v uporabo zaslona na dotik glejte [Zaslon na dotik na strani 11](#). Za nastavitve tiskanja glejte [Nastavitve tiskanja na strani 30](#).

Za informacije o načinu varčevanja z energijo glejte [Način varčevanja z energijo na strani 8](#).

### Jezik

#### Nastavitev jezika besedila na zaslonu na dotik:

1. Ko je tiskalnik vključen, tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Konfiguracija sistema**, nato pa gumb **Jezik**.
3. Z dotikom izberite želeni jezik. Za pregled vseh jezikov, ki so na voljo, uporabite drsnik. Dotaknite se zaslona in podrsajte s prstom proti vrhu ali proti dnu.
4. Tapnite **puščico nazaj** za vrnitev na prejšnji zaslon.

### Tipkovnice

Tiskalnik prikaže tipkovnico na zaslonu, ko morate vnesti podatke, na primer takrat, kadar poimenujete tiskalnik. Različni jeziki uporabljajo različne nabore znakov, zato boste morda potrebovali tipkovnice z različnimi nabori znakov. Tiskalnik privzeto uporablja ustrezno tipkovnico za jezikovno nastavitvev. Če je jezik tiskalnika na primer nastavljen na poenostavljeno kitajščino, tiskalnik samodejno prikaže tipkovnico s poenostavljeno kitajščino. Če želite uporabljati samo privzeto tipkovnico, vam ni treba spreminjati nobenih nastavitvev tipkovnice.

#### Če želite izbrati navidezno tipkovnico:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Najprej tapnite **Konfiguracija sistema**, nato **Navidezna tipkovnica**.  
Prikaže se seznam podprtih tipkovnic.
3. Tapnite potrditveno polje za vsako tipkovnico, ki jo želite imeti na voljo, kadar uporabljate tiskalnik.

Izberete lahko več tipkovnic. Privzeta tipkovnica (tipkovnica za jezik tiskalnika) je prikazana na vrhu seznama in njene izbire ni mogoče preklicati. Ko pozneje uporabljate tipkovnico, je prikazana privzeta tipkovnica. Tapnite ikono globusa, če želite preklopiti na drugo omogočeno tipkovnico. Vsakič, ko tapnete ikono globusa, prikaz preklopi na drugo omogočeno tipkovnico.

#### Priključitev zunanje tipkovnice:

1. Kabel USB tipkovnice priključite v eno od vrat USB-A na zadnji strani tiskalnika.
2. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
3. Izberite **Zunanja strojna oprema**.
4. Izberite **Tipkovnica USB** in nato izberite ustrezno vrsto tipkovnice na seznamu.

## Merske enote

Merske enote nastavite na palce ali milimetre.

### Za nastavitev merskih enot:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Dotaknite se gumba **Konfiguracija sistema**, nato pa gumba **Merske enote**.
3. Tapnite palce ali milimetre.
4. Tapnite **puščico nazaj** za vrnitev na prejšnji ali začetni zaslon.

## Datum in ura

Uro tiskalnika nastavite na trenutni datum in uro.

### Za nastavitev datuma in časa:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Pritisnite **Konfiguracija sistema**, nato pa gumb **Datum in čas**.  
Na levi strani zaslona so prikazane trenutne nastavitve.
3. Za spremembo nastavitve se dotaknite ukaznih gumbov na desni strani.
  - **Nastavitev časovnega pasu:** Tapnite za prikaz različnih časovnih pasov, ki so na voljo. Tapnite zeleni časovni pas.
  - **Uporaba 24-urne oblike zapisa časa:** Dotaknite se za preklon med 24-urno in 12-urno obliko zapisa časa z oznako za dopoldne in popoldne (AM/PM). Ko je stikalo rdeče, tiskalnik uporablja 12-urno obliko zapisa časa. Ko je stikalo zeleno, tiskalnik uporablja 24-urno obliko zapisa časa.
  - **Nastavitev datuma:** Dotaknite se za prikaz gumbov za nastavitev datuma. Za spremembo datuma se dotaknite enega od elementov in izberite novo vrednost ali pa se dotaknite puščic nad elementom ali pod njim.
  - **Nastavitev časa:** Dotaknite se za prikaz gumbov za nastavitev časa. Za spremembo časa se dotaknite enega od elementov in izberite novo vrednost ali pa se dotaknite puščic nad elementom ali pod njim.
4. Tapnite **puščico nazaj** za vrnitev na prejšnji ali začetni zaslon.

## Mesto shranjevanja

Izberite, ali tiskalnik dostopa do datotek iz pomnilnika ali s pogona USB.

### Za nastavitve mesta shranjevanja:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Najprej tapnite **Konfiguracija sistema**, nato **Mesto shranjevanja**.
3. Tapnite želeno lokacijo.
  - **Notranji pomnilnik:** Izberite to možnost, če je tiskalnik neposredno povezan z računalnikom s kablom USB ali priključen v omrežje. Ko določite tiskanje nalepke v programski opremi Brady Workstation in izberete možnost Shrani, program datoteko za tiskanje pošlje v notranji pomnilnik tiskalnika. Ko tapnete Datoteke na začetnem zaslonu, tiskalnik odpre seznam datotek v notranjem pomnilniku.
  - **Zunanji pomnilnik:** To možnost izberite, ko prenašate datoteke iz enega prenosnega industrijskega tiskalnika nalepk i4311 v drugega. Pogon USB priključite v vrata USB na tiskalniku. Če tiskate nalepko iz programske opreme Brady Workstation, se datoteka za tiskanje pošlje na pogon USB. Ko tapnete Datoteke na začetnem zaslonu, tiskalnik odpre seznam datotek na pogonu USB.
4. Tapnite puščico za vrnitev nazaj, da se vrnete na prejšnji zaslon, ali ikono začetnega zaslona.

Za informacije o nastavitvah tiskanja glejte [Nastavitve tiskanja na strani 30](#) in [Seznam datotek na strani 32](#).

## Prikaz

Nastavite raven svetlosti zaslona na dotik.

### Spreminjanje svetlosti:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Pritisnite **Zaslon**.
3. Tapnite **Prilagodi svetlost**.
4. Za povečanje ali zmanjšanje svetlosti uporabite drsnik ali gumba plus in minus.
5. Tapnite puščico za vrnitev nazaj, da se vrnete na prejšnji zaslon, ali ikono začetnega zaslona.

## Vizitka

Na zaslonu Vizitka so prikazane številke različic različnih komponent sistema, vključno z vdelano programsko opremo.

### Ogled informacij o sistemu:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Vizitka**.
3. Tapnite gumb za nazaj, da se vrnete na prejšnji zaslon, ali ikono začetne strani.

## Geslo tiskalnika

### Nastavitev

Nastavitev gesla vam omogoča, da blokirate dostop do spreminjanja nastavitve na tiskalniku.

**Če želite nastaviti geslo:**

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Geslo tiskalnika**.
3. Tapnite stikalo, da omogočite spremembo gesla.  
Če je stikalo sive barve, je izklopljeno. Če je stikalo modre barve, je vklopljeno.
4. Tapnite **Nastavi geslo tiskalnika**.
5. Vnesite geslo, ki mora biti sestavljeno iz 8 znakov in mora vsebovati najmanj:
  - eno številko,
  - eno veliko črko,
  - eno malo črko.
6. Tapnite tipko Enter na navidezni tipkovnici.
7. Znova vnesite geslo in tapnite tipko Enter na navidezni tipkovnici.
8. Tapnite **Napredne nastavitve** in izberite, za katere nastavitve bodo treba spremeniti geslo.

### Spreminjanje

**Če želite spremeniti obstoječe geslo:**

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Geslo tiskalnika**.
3. Tapnite stikalo, da omogočite spremembo gesla.  
Če je stikalo sive barve, je izklopljeno. Če je stikalo modre barve, je vklopljeno.
4. Tapnite **Nastavi geslo tiskalnika**.
5. Vnesite trenutno geslo in tapnite tipko Enter na navidezni tipkovnici.
6. Vnesite novo geslo, ki mora biti sestavljeno iz 8 znakov in mora vsebovati najmanj:
  - eno številko,
  - eno veliko črko,
  - eno malo črko.
7. Ponovno vnesite novo geslo, da ga potrdite.
8. Tapnite tipko Enter na navidezni tipkovnici.

## Ponastavitev

Če želite ponastaviti pozabljeno geslo:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Geslo tiskalnika**.
3. Tapnite **Pozabljeno geslo**.
4. Pokličite tehnično podporo (glejte [Podatki za stik na strani iv](#)).
5. Vnesite ključ tiskalnika, ki ga vam ga posreduje tehnična podpora.
6. Ustvarite geslo, ki mora biti sestavljeno iz 8 znakov in mora vsebovati najmanj:
  - eno številkco,
  - eno veliko črko,
  - eno malo črko.
7. Ponovno vnesite novo geslo, da ga potrdite.
8. Tapnite tipko Enter na navidezni tipkovnici.

## Diagnostika

V tem meniju so na voljo informacije o vašem sistemu, napakah in senzorjih. Če se boste morali pogovoriti s tehnično podporo, bodo morda zahtevali informacije, ki jih najdete tukaj.

**Za dostop do diagnostike:**

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Diagnostika** in ustrezen meni na vrhu.
3. Za izvoz dnevniških datotek v pogon USB, priključen v tiskalnik, tapnite Napake, nato pa gumb za izvoz, ki je prikazan v spodnjem levem kotu.

## Obvestila

S tem preprečite določena opozorila na tiskalniku.

**Če želite izklopiti ali vklopiti obvestila:**

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Obvestila**.
3. Tapnite stikala poleg možnosti, ki jih želite omogočiti ali onemogočiti.  
Če je stikalo sive barve, je izklopljeno. Če je stikalo modre barve, je vklopljeno.

## Montaža tiskalnika

Da tiskalnik ostane stabilen na premični površini, na primer na vozičku, je na voljo montažni nosilec.

**POMEMBNO!** Tiskalnik lahko namestite le na vodoravno površino.

Površino, na katero bo pritrjen nosilec, očistite z izopropilnim alkoholom. Počakajte, da se površina popolnoma posuši. Odstranite trak nad lepilom na zadnji strani nosilca in ga namestite.

Za varnejšo namestitev uporabite vijake s ploščato glavo št. 4 ali M3 (metrični) z naklonom glave 82° in nato spustite tiskalnik na zatiče nosilca.



## Dodatki

- Komplet napajalnika (Severna Amerika): 65W-AC
- Napajalnik (druge države): 65W-AC-GLOBAL
- Baterija: i4311-BATT
- Torba: i4311-SC
- Škatla: i4311-HC
- Kabel USB-C (1,5 metra): i4311 KABEL USB-C
- Orodje za čiščenje rezalnika: B31-CCT
- Čistilne vatirane paličke (vatirana palička, enostranska, 6 mm x 90 mm): PCK-6

## 3 Splošno delovanje

### Programska oprema za ustvarjanje nalepk

Namestite programsko opremo na svoj računalnik ali mobilno napravo, vzpostavite povezavo s tiskalnikom, nato pa uporabite programsko opremo za ustvarjanje nalepk, ki jih pošljete v tiskalnik.

Programska oprema Brady Workstation vključuje različne aplikacije za poenostavitev oblikovanja in tiskanja nalepk za označevanje izdelkov, žic, laboratorijskih vzorcev in za splošne namene. Če so v tiskalniku nameščene nalepke s pametno celico, program Brady Workstation samodejno zazna nameščeni zvitek nalepk in z enim klikom samodejno konfigurira del. Tiskalniku je priložena brezplačna preizkusna licenca za programsko opremo za oblikovanje in tiskanje Brady Workstation.

#### Namestitev programske opreme za oblikovanje in tiskanje:

1. Preverite, ali je vaš računalnik povezan z internetom.
2. Pojdite na [workstation.bradyid.com](http://workstation.bradyid.com).
3. Upoštevajte navodila na zaslonu za prenos in namestitev programske opreme.
4. Ko zaženete programsko opremo in odprete aplikacijo, ki jo je treba aktivirati, sledite navodilom na zaslonu, da aktivirate programsko opremo. Uporabite ID licence in geslo na listu, ki ste ga dobili s tiskalnikom.

Za drugo programsko opremo Brady Workstation ali dodatne licence obiščite [www.workstation.bradyid.com](http://www.workstation.bradyid.com) ali se obrnite na svojega predstavnika družbe Brady.

### Ustvarjanje nalepk

Ustvarite datoteke z nalepkami s pomočjo programske opreme Brady Workstation ali aplikacije Brady Express Labels. Ko ustvarite prvo datoteko z nalepkami, morate izbrati tiskalnik. Programska oprema lahko tako zagotovi funkcije, značilne za vaš tiskalnik. Programska oprema tudi samodejno zazna trak in nalepke, nameščene v tiskalniku.

Za uporabo tiskalnika z drugo programsko opremo si pogledajte dokumentacijo za svojo aplikacijo.

#### Mobilna naprava

Sistemske zahteve:

- Android 10.0 ali novejši
- Apple iOS 15.0 ali novejši

Namestitev aplikacije Brady Express Labels:

1. Prenesite aplikacijo iz trgovine Apple® App Store ali trgovine Google Play™.
2. Povežite se s tiskalnikom. Glejte [Priključitev tiskalnika na strani 13](#).
3. Ustvarite nalepke in začnite tiskati.

## Shranjevanje datotek na tiskalniku

S programsko opremo Brady Workstation lahko datoteke pošljete za takojšnje tiskanje ali jih shranite v tiskalnik in jih natisnete po potrebi, tudi prek zaslona tiskalnika, če operater nima dostopa do programske opreme Brady Workstation. Če želite takoj natisniti iz delovne postaje Brady Workstation, glejte [Tiskanje prek programske opreme ali aplikacije na strani 27](#).

### Če želite shraniti datoteke na tiskalniku:

1. Prepričajte se, da je nastavev Mesto shranjevanja na tiskalniku nastavljena po želji.  
Če je nastavljena na Zunanji pomnilnik, se prepričajte, da je USB pogon priključen v tiskalnik. (Glejte [Mesto shranjevanja na strani 19](#).)
2. V programski opremi Brady Workstation odprite datoteko in pojdite na zaslon Tiskanje. Programska oprema omogoča tiskanje datoteke ali shranjevanje v tiskalniku.  
Za podrobnosti glejte pomoč v programski opremi Brady Workstation.
3. Izberite možnost shranjevanja datotek na tiskalniku.
4. Kliknite gumb za shranjevanje in ob pozivu vnesite ime datoteke.
5. Ko končate, se datoteka shrani na določeno mesto v tiskalniku v notranjem pomnilniku ali na pogonu USB v tiskalniku.  
Za tiskanje datoteke glejte [Tiskanje opravil, shranjenih v tiskalniku na strani 28](#).

### Če želite izbrisati datoteko, shranjeno v tiskalniku:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Datoteke**.
2. Tapnite datoteko, ki jo želite izbrisati.  
Datoteka bo označena.
3. Tapnite meni **Več**.
4. Tapnite **Izbriši**.
5. Potrdite izbris na pojavnem zaslonu.

## Predloge

S programsko opremo Brady Workstation lahko ustvarite predloge, ki jih nato na tiskalniku izpolnite z vgrajeno virtualno tipkovnico, skenerjem ali zunanjo tipkovnico.

Ko ustvarite predlogo, jo shranite v tiskalnik po navodilih za: [Shranjevanje datotek na tiskalniku](#).


### Izpolnjevanje in tiskanje s predlogo:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Natisni**.
2. Izberite zeleno predlogo in tapnite ikono tiskalnika v zgornjem desnem kotu.
3. Tapnite poziv, da uporabite vgrajeno virtualno tipkovnico, ali pa preprosto začnite tipkati ali skenirati z zunanjim pripomočkom.
4. Izpolnite polja; za prehod na naslednje polje uporabite vnašalko na tipkovnici.  
Ko je zadnje polje izpolnjeno, se nalepka samodejno natisne.

## Tiskanje nalepk

Naslednja tabela opisuje upravljalne elemente in informacije na zaslonu na dotik, ko se tiskalno opravilo izvaja ali je začasno ustavljeno.

Ikona	Opis
	<b>Pomik na naslednjo nalepko.</b>
	<b>Pomik na prejšnjo nalepko.</b>
	<b>Pomik na zadnjo nalepko v datoteki.</b>
	<b>Pomik na prvo nalepko v datoteki.</b>
	<b>Natisni.</b> Začne ali nadaljuje s tiskanjem.
	<b>Začasna ustavitev tiskanja.</b>  Če je izbrano rezanje po vsaki nalepki, bo nalepka, ki se trenutno tiska, ob začasni ustavitvi tiskalnika dokončana in odrezana.  Če tiskalnik zaustavite, da bi zamenjali trak, se prikaže napaka zaradi zagodene nalepke. Glejte <a href="#">Odpravljanje težav na strani 49</a> .
številka nalepke	Prikaže trenutni položaj v datoteki z nalepkami in skupno število nalepk. Tapnite trenutno številko nalepke (v pravokotniku), da se pomaknete na določeno nalepko. Odpre se številski tipkovnica. Tapnite številko nalepke na številski tipkovnici in nato tapnite gumb Enter.
	<b>Prekliči.</b> Na voljo samo, če je tiskanje zaustavljeno.
	Meni <b>Več</b> . Vsebuje krmilni element za vklop funkcije tiskanja na zahtevo samo za trenutno tiskalno opravilo. Za opis funkcije glejte <a href="#">Tiskanje na zahtevo na strani 32</a> .

Ikona	Opis
	<p>Ikona <b>Informacije o datoteki</b> je vidna le, če je izbrana ena sama datoteka. Tapnite jo za prikaz podatkov o datoteki, ki vsebujejo naslednje postavke.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Slika prve nalepke v datoteki.</li> <li>• Vrsta nalepk, za katero je bila datoteka ustvarjena.</li> <li>• Velikost nalepke.</li> <li>• Število nalepk v datoteki.</li> <li>• Datum ustvarjanja datoteke.</li> <li>• Velikost datoteke v bajtih.</li> </ul> <p>Z zaslona z informacijami lahko datoteko tudi izbrišete ali natisnete.</p>

Pri tiskanju nalepk upoštevajte naslednje:

- Kako in kje bo tiskalnik rezal nalepke. Glejte [Samodejno rezanje na strani 31](#).
- Če nalepke ali trak niso nameščeni, se tiskanje ne začne, prikaže pa se poziv za namestitev potrošnega materiala.
- Če med tiskanjem odprete pokrov ohišja, se tiskanje ustavi in prikaže se sporočilo o »zaznavanju medija«. Ko pokrov zaprete, se prikaže napaka. Odpravite napako, pritisnite Podajanje, nato Rezanje. Ponovno natisnite datoteko.

## Tiskanje prek programske opreme ali aplikacije

Najenostavnejši scenarij tiskanja je, da začnete tiskanje v programski opremi Brady Workstation ali aplikaciji Express Labels in vse nalepke v datoteki natisnete takoj.

### Če želite tiskati:

1. Prepričajte se, da je funkcija Tiskanje na zahtevo v tiskalniku nastavljena na ustrezno možnost. Glejte [Tiskanje na zahtevo na strani 32](#).
2. Odprite tiskalno opravilo in začnite tiskati.
  - Če je **Tiskanje na zahtevo IZKLOPLJENO**: Vse nalepke v datoteki se natisnejo brez vnosa uporabnika.
  - Če je **Tiskanje na zahtevo VKLOPLJENO**: Tiskalnik prikaže nalepke, pripravljen za tiskanje. Uporabnik mora na zaslonu na dotik tapniti gumb za tiskanje za vsako posamezno nalepko v datoteki.

## Tiskanje opravil, shranjenih v tiskalniku

Ta metoda je zelo učinkovita pri datotekah, ki se pogosto tiskajo brez spreminjanja vsebine ali količine. Priročna je tudi, če želite preprečiti spreminjanje vsebine nalepke. Nastavitve tiskanja za datoteke programa Brady Workstation, označene z ikono Brady, je mogoče spremeniti.

### Tiskanje opravila, shranjenega v notranjem pomnilniku:

1. Prepričajte se, da je kot Mesto shranjevanja v tiskalniku izbran Notranji pomnilnik. (Glejte [Mesto shranjevanja na strani 19.](#))
2. Na začetnem zaslonu tiskalnika tapnite **Natisni**.
3. Tapnite datoteko ali datoteke, ki jih želite natisniti.  
Datoteke se dodajo v čakalno vrsto za tiskanje v vrstnem redu, v katerem ste jih izbrali.  
Za informacije o uporabi seznama datotek glejte [Seznam datotek na strani 32.](#)
4. Tapnite **ikono tiskalnika** v zgornjem desnem kotu, izberite možnosti in tapnite **kljukico** za začetek tiskanja.

## Uvoz in tiskanje s pogona USB

Opravilo tiskanja lahko shranite v pogon USB za dodatno mobilnost pri samostojnem tiskanju z več tiskalniki. Opravila, shranjena v pogonu USB, lahko natisnete prek zaslona tiskalnika, ko je pogon USB priključen v tiskalnik.

### Shranjevanje tiskalnega opravila v pogon USB:

1. Vstavite pogon USB v vrata USB računalnika.
2. V programu Brady Workstation odprite datoteko nalepke.
  - a. Nastavitve tiskanja konfigurirajte po želji. To vključuje število kopij, razvrščanje in napredne nastavitve, kot so možnosti rezanja. Vse te nastavitve se shranijo skupaj z datoteko, ko jo shranite v tiskalniku.
  - b. Kliknite Shrani kot.
  - c. Poiščite črko pogona, ki pripada pogonu USB, in shranite tiskalno opravilo.
3. Odstranite pogon USB iz računalnika.

### Uvoz tiskalnega opravila iz pogona USB:

1. Ko je pogon USB priključen v vrata tiskalnika, na začetnem zaslonu tapnite **Datoteke**.
2. V spustnem meniju izberite **Zunanji pomnilnik**.  
Prikaže se seznam združitljivih datotek v pogonu USB.
3. Tapnite vse datoteke, ki jih želite uvoziti v notranji pomnilnik.
4. Tapnite ikono **Prenos** v zgornjem desnem kotu.
5. Tapnite **V redu** v sporočilu.

**Tiskanje neposredno iz pogona USB:**

1. V vrata tiskalnika priključite pogon USB z združljivimi tiskalnimi opravili.
2. Tapnite **Natisni** na začetnem zaslonu.
3. Tapnite meni **Več**.
4. Tapnite **Možnosti pomnilnika**.
5. Izberite **Zunanji** in nato tapnite **kljukico**.
6. Tapnite datoteke, ki jih želite natisniti.  
Imena aktivnih datotek so označena.
7. Tapnite **ikono tiskalnika** v zgornjem desnem kotu, opravite izbiro in tapnite **kljukico** za začetek tiskanja.

**Opomba:** Za najboljše rezultate je priporočljivo, da pred tiskanjem prenesete datoteke v tiskalnik.

## Nastavitve tiskanja

Te nastavitve se bodo uporabljale za vsa tiskalna opravila za določeno nameščeno vrsto nalepke in traku.

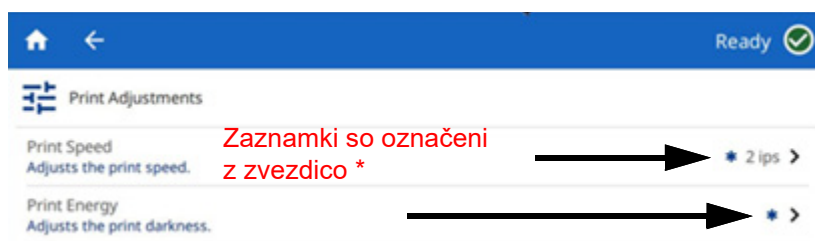
### Za spremembo nastavitve tiskanja:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Nastavitve tiskanja**.
3. Tapnite želeno nastavitvev. Za podrobnosti o posamezni postavki glejte naslednje razdelke.

**Opomba:** Z gumbom Ponastavitev na privzete nastavitve družbe Brady tiskalnik ponastavi na tovarniške nastavitve za nameščeni trak in nalepke. Če želite posamezno nastavitvev ponastaviti na privzeto vrednost, jo poiščite in kliknite Ponastavi na privzete nastavitve.

## Zaznamki

Če spremenite katero koli nastavitvev tiskanja, se samodejno ustvari zaznamek. Ob naslednji namestitvi teh dveh pametnih izdelkov bodo uporabljene shranjene nastavitve. Število kombinacij nalepk in trakov ni omejeno, vendar je za **vsako** kombinacijo kataloške številke nalepke in kataloške številke traku lahko dodeljen samo en zaznamek.



### Spreminjanje ali brisanje zaznamkov

Če v okviru katere koli nastavitve tiskanja izberete Ponastavi na privzete nastavitve, lahko zaznamek posodobite z novo nastavitvijo. Če želite izbrisati zaznamek, se pomaknite na dno zaslona Nastavitve tiskanja in kliknite Ponastavitev na privzete nastavitve družbe Brady.

## Hitrost tiskanja

Hitrost tiskanja omogoča prilagoditev nastavitve hitrosti od 1 do 4 palcev na sekundo (ips). Optimalne nastavitve hitrosti tiskanja samodejno nastavi pametna celica za nameščeni potrošni material, zato jih spremenite le, če prihaja do težav. Hitrost tiskanja lahko na primer spremenite, če želite grafiko ali druge nalepke z veliko količino vsebine natisniti počasneje, da zagotovite popolno pokritost.

Uporabite drsnik, da povečate ali zmanjšate hitrost.

**Opomba:** izbrana nastavitvev hitrosti tiskanja je uporabljena za vsa nadaljnja tiskalna opravila s trenutno nameščenim potrošnim materialom nalepk. Ko namestite nov potrošni material, se hitrost tiskanja ponastavi na privzeto nastavitvev za to nalepko ali na nastavitvev shranjeno z zaznamkom.

## Energija, porabljena pri tiskanju

Uporabite drsnik za nastavitve temnejšega ali svetlejšega tiskanja. Natisnite nalepko, da preskusite nastavitve.

Nastavitve za energijo, porabljeno pri tiskanju, prikazuje, koliko toplote uporabi tiskalna glava pri tiskanju nalepke. Če je tiskanje temnejše, je na nalepko nanosenega več črnila. Optimalne nastavitve energije, porabljene pri tiskanju, samodejno nastavi pametna celica za nameščeni medij, zato jih spremenite le, če prihaja do težav. Če so na natisu na primer prekinitve, priporočamo, da povečate energijo tiskanja, saj s tem zagotovite nanos večje količine črnila s traku na nalepko. Če pa se vaš trak med tiskanjem lepi ali trga, je morda toplotna energija previsoka, zato jo morate znižati.



**POZOR!** Nenehno tiskanje pri visoki energiji lahko vodi do zastojev v tiskalniku ali drugih tiskalnih napake in lahko skrajša splošno življenjsko dobo vaše tiskalne glave.

**Opomba:** izbrana nastavitve energije, porabljene za tiskanje, je uporabljena za vsa nadaljnja tiskalna opravila s trenutno nameščenimi mediji. Ko namestite nov medij, je raven energije, porabljene za tiskanje, ponastavljena na privzeto nastavitve. Raven energije, porabljene za tiskanje, je ponastavljena tudi s ponovnim zagonom sistema.

## Položaj tiskanja

S puščicami lahko premikate natis slike nalepke levo, desno, gor ali dol.

Mere, prikazane zgoraj desno, kažejo, koliko se bo začetni položaj tiskanja premaknil glede na tovarniške nastavitve, in ne predstavlja razdalje od levega roba nalepke. Enote so v palcih ali milimetrih, odvisno od tega, katere enote so nastavljene v [Merske enote na strani 18](#).

Če želite to ponastaviti na tovarniške nastavitve (0, 0), tapnite ikono za ponastavitev na privzete nastavitve v zgornjem desnem kotu.

## Samodejno rezanje

To nastavitve uporabite za nastavitve mesta rezanja. Tiskalnik glede na izbrane nastavitve rezanja potisne nalepko do mesta za odtrganje/rezanje med nalepkami, in sicer na koncu opravila ali nikoli. Če ni uporabljena nobena nastavitve, bo privzeto uporabljeno mesto rezanja, nastavljeno v programski opremi Brady Workstation.

**Opomba:** Možnosti rezanja, nastavljene v programski opremi Brady Workstation ali skriptu ZPL, preglasijo to nastavitve.

## Tiskanje na zahtevo

Tiskanje na zahtevo pomeni, da tiskalnik počaka na vnos na zaslonu na dotik, preden natisne naslednjo nalepko v datoteki. Če je ta funkcija onemogočena, bodo vse nalepke v datoteki natisnjene brez vmesnega premora.

### Če želite omogočiti tiskanje na zahtevo:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **Nastavitve tiskanja**.
3. Desno od možnosti **Tiskanje na zahtevo** tapnite stikalo, da spremenite nastavev.  
Če je stikalo sive barve, je izklopljeno. Če je stikalo modre barve, je vklopljeno.

## Ponastavitev na privzete nastavitve družbe Brady

Če izberete to možnost in tapnete »da« v pojavnem sporočilu, bodo vse prilagoditve tiskanja ponastavljene na tovarniške nastavitve.

## Seznam datotek

Uporabite seznam datotek za izbiro datotek za ogled informacij o datotekah.

### Za uporabo seznama datotek:

1. Tapnite **Datoteke** na domačem zaslonu, da odprete seznam datotek.
2. Tapnite meni **Več** in izberite zeleno lokacijo.
  - **Notranji pomnilnik** prikazuje datoteke, ki so v tiskalniku.
  - **Zunanji pomnilnik** prikazuje datoteke, ki se nahajajo na pogonu USB, ki je priključen na tiskalnik.
3. Po želji spremenite pogled datotek. Tapnite gumb menija Več in nato eno od spodnjih možnosti.
  - **Pogled sličic** prikaže datoteke v mreži sličic.
  - **Pogled seznama** prikaže datoteke kot seznam imen datotek.
4. S prstom povlecite navzgor ali navzdol po zaslonu, da se pomaknete po seznamu datotek in poiščete datoteke, s katerimi želite delati. Za pomoč pri natančnejši določitvi seznama glejte [Iskanje, razvrščanje, filtriranje in spreminjanje](#) spodaj.
5. Tapnite posamezno datoteko, ki jo želite izbrati, nato pa tapnite ikono za informacije na vrhu zaslona.

## Iskanje, razvrščanje, filtriranje in spreminjanje

Če je seznam datotek dolg, ga lahko hitreje poiščete z iskanjem, razvrščanjem ali filtriranjem seznama.

### Za iskanje nalepke na seznamu:

1. Ko je seznam datotek odprt, tapnite meni **Več**.
2. Tapnite **Iskanje**.
3. S tipkovnico, prikazano na zaslonu na dotik, vnesite celotno ime ali del imena datoteke, ki jo želite poiskati. Iskanje ne razlikuje med velikimi in malimi črkami.
4. Pritisnite **vnašalko** na tipkovnici.
5. Na seznamu datotek so prikazane samo datoteke, ki jih je našlo iskanje. Če želite počistiti iskanje in znova prikazati vse datoteke, tapnite X poleg iskalnega izraza nad seznamom.

### Če želite seznam razvrstiti:

1. Ko je seznam datotek odprt, tapnite meni **Več**.
2. Tapnite **Razvrsti**.
3. Tapnite eno od teh možnosti:
  - **Ime** datoteke razvrsti po abecedno po imenu datoteke. Znova tapnite *Ime*, da preklopite razvrščanje med a-z ali z-a.
  - **Zadnja sprememba** datoteke razvrsti po datumu. Znova tapnite Zadnja sprememba, da preklopite razvrščanje od najnovejših na najstarejše ali obratno.
  - **Število nalepk** razvrsti datoteke po številu nalepk v datoteki. Znova tapnite *Število nalepk*, da preklopite razvrščanje od največ na najmanj ali obratno.
4. Tapnite **Končano**.

### Če želite seznam filtrirati po vrsti datoteke:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Datoteke**.
2. Tapnite meni **Več**.
3. Tapnite **Filter** in izberite vrsto datoteke za filtriranje.  
Dokumenti so datoteke z nalepkami. Grafike in pisave se uporabljajo v skriptih.

### Za spremembo nastavitve tiskanja:

Datoteke, ustvarjene in shranjene v programu Brady Workstation, so označene z ikono Brady. Nastavitve tiskanja lahko spremenite samo pri teh datotekah.

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Datoteke**.
2. Izberite **Notranji pomnilnik**.
3. Izberite shranjeno datoteko, ustvarjeno s programom Brady Workstation.
4. Tapnite meni **Več**.
5. Pomaknite se navzdol in kliknite **Nastavitve tiskanja**.
6. Vnesite zelene nastavitve.
7. Tapnite **kljukico**, nato natisnite datoteko.

## Skripti ZPL

Tiskalnik podpira skripte ZPL z nekaterimi osnovnimi ukazi, ki jih je mogoče spreminjati neposredno na tiskalniku.

### Za spremembo nastavitvev ZPL:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Nastavitve**.
2. Tapnite **ZPL**.
3. Tapnite nastavitve, ki jih želite spremeniti.

Programiranje presega področje uporabe tega priročnika.

• Priročnik za ZPL, ki vključuje seznam ukazov, ki jih tiskalnik podpira, je na voljo na [www.bradyid/support/printer/i4311](http://www.bradyid/support/printer/i4311).

## Neprekinjene nalepke

Če so v tiskalniku nameščene neprekinjene nalepke Brady, mora za optimalno tiskanje skript ZPL vključevati ukaz [^LL]. Vzorčni skript je prikazan spodaj.

```
^XA
^DFR:withLL2.ZPL^FS
^LL609,25
^AD,36,20^FN1^FS
^F0165,25
^AD,36,20^FN2^FS
^F025,75
^AB,22,14^FDCont with LL 2in^FS
^F025,125
^AE,28,15^FN1
^XZ
```

## Grafika in pisave

Če vaše skriptne datoteke uporabljajo grafiko ali besedilo, ki še ni v tiskalniku, jih boste morali uvoziti, preden zaženete skript.

**Najmanjše velikosti pisave:** Skripti tiskalnika podpirajo najmanjšo velikost pisave 5 pt. Če uporabljate ZPL, morate upoštevati, da velikosti pisav niso izrecno določene, temveč z mejno širino in višino.

**POMEMBNO!** Priporočljivo je, da so skripti ZPL zapisani za ločljivost, ki jo podpira vaš tiskalnik.

## Uvoz

Če želite uvoziti grafiko in pisave iz računalnika v tiskalnik, najprej prenesite datoteke na pogon USB. Nato upoštevajte ta navodila:

1. Priključite bliskovni pogon USB na poljubna prosta vrata USB na tiskalniku.
2. Na začetnem zaslonu tapnite **Datoteke**.
3. Če je na zaslonu napis NOTRANJI POMNILNIK, ga tapnite in spremenite v **Zunanji pomnilnik**.
4. Tapnite **meni Več**.
5. Tapnite **Filter** in izberite bodisi slike ali pisave.
6. Na seznamu datotek tapnite vse datoteke, ki jih želite uvoziti.
7. Tapnite ikono za Uvozi.

Med uvažanjem se prikaže vrstica napredovanja.

**Opomba:** Če zmanjka prostora, tiskalnik prikaže sporočilo o pomanjkanju pomnilnika.

## Brisanje

Če želite izbrisati grafiko in pisave, ki ste jih uvozili v tiskalnik, upoštevajte ta navodila:

1. Na začetnem zaslonu tapnite **Datoteke**.
2. Če je na zaslonu napis ZUNANJI POMNILNIK, ga tapnite in spremenite v **Notranji pomnilnik**.
3. Tapnite **meni Več**.
4. Tapnite **Filter** in izberite bodisi slike ali pisave.
5. Na seznamu datotek tapnite vse datoteke, ki jih želite izbrisati.
6. Tapnite **meni Več**, nato tapnite **Izbriši**.

## Pomoč

S pritiskom na ikono Pomoč na začetnem zaslonu lahko prikažete slikovna navodila za običajne funkcije, ki med drugim vključujejo naslednje:

- vstavljanje nalepk,
- vstavljanje traku,
- čiščenje tiskalnika,

Poleg tega so na voljo kode QR, ki vas usmerijo do regionalne strani za podporo in registracijo tiskalnika za garancijo. Posodobitve tiskalnika lahko najdete tudi v razdelku Pomoč.

## 4 Vzdrževanje

### Čiščenje tiskalnika

#### Ostanki in prah

Pri izvajanju kakršnih koli vzdrževalnih del na tiskalniku morate odstraniti tudi prah in ostanke, ki nastajajo zaradi nalepk.

#### Potrebni materiali:

- Steklenica s stisnjenim zrakom, kupljena lokalno (npr. HOSA AIR-464 Gear Duster)
- Krpa, ki ne pušča vlaken
- Izopropanol
- Zaščitna očala



**POZOR!** Pri uporabi stisnjenega zraka vedno nosite zaščitna očala.

1. Odstranite baterijo in potrošni material iz tiskalnika.
2. Nadenite zaščitna očala ter razpršite stisnjen zrak na vse dele tiskalnika, kjer so se nakopičili ostanke.

**Opomba:** če stisnjen zrak ni na voljo, uporabite krpo, ki ne pušča vlaken, navlaženo z izopropil alkoholom, in z njo odstranite ostanke.

3. Razpršite stisnjen zrak na vsa vidna področja v tiskalniku, da odstranite nakopičen prah.
4. Z izopropil alkoholom navlaženo krpo obrišite ves preostali prah iz notranjosti tiskalnika.
5. Obrišite umazanijo in ostanke z zunanega pokrova ter okvira tiskalnika.
6. Zamenjajte trak in nalepke.
7. Zaprite vse pokrove in namestite baterijo.

## Zaslon

### Potrebni materiali

- Neabrazivna krpa, ki ne pušča vlaken
- Izopropilni alkohol
- **- ali -**
- Navlažena krpa (primerna za čiščenje zaslonov LCD)



**POZOR!** običajna čistila z amoniakom, milom ali kislinami lahko poškodujejo zaslon. Uporabite le krpo, ki ne pušča vlaken, navlaženo z izopropanolom.

1. Rahlo navlažite krpo, ki ne pušča vlaken, z izopropil alkoholom ali pa uporabite vnaprej navlaženo krpo, primerno za čiščenje računalniških zaslonov.
2. Narahlo podrgnite vlažno krpo prek zaslona, dokler ne odstranite vseh ostankov.

## Rezilo rezalnika



**Ostri robovi. Ne dotikajte se jih.**

**Opomba:** Ko čistite rezalnik, morate očistiti tudi [Tipala na strani 39](#).

### Potrebni materiali

- Orodje za čiščenje rezalnika (priloženo)
- Vatirane paličke za čiščenje PCK-6
- **ali**
- izopropilni alkohol in suhe vatirane paličke so priloženi tiskalniku.

1. Odstranite baterijo in potrošni material iz tiskalnika.
2. Stisnite dva rumena jezička rezila, da sprostite rezilo.
3. Očistite kovinsko rezilo:
  - a. Če je na rezilu veliko ostankov, z orodjem za čiščenje rezila previdno nežno postrgajte ostanke z rezila.
  - b. Eno od vatiranih paličk natopite z alkoholom. Zagotovite, da alkohol ne kaplja z gobice.
  - c. Z vlažno gobico čistite rezilo toliko časa, da odstranite vse ostanke.

- d. Z vlažno gobico očistite pod robovi ohišja rezila. Če želite preprečiti potiskanje ostankov globlje v napravo, uporabite gibe od zunanjega robu rezila proti sredini.
- e. Nadaljujte s čiščenjem, dokler ne odstranite vseh vidnih ostankov oziroma čistilne vatirane paličke ne spremenijo več barve.



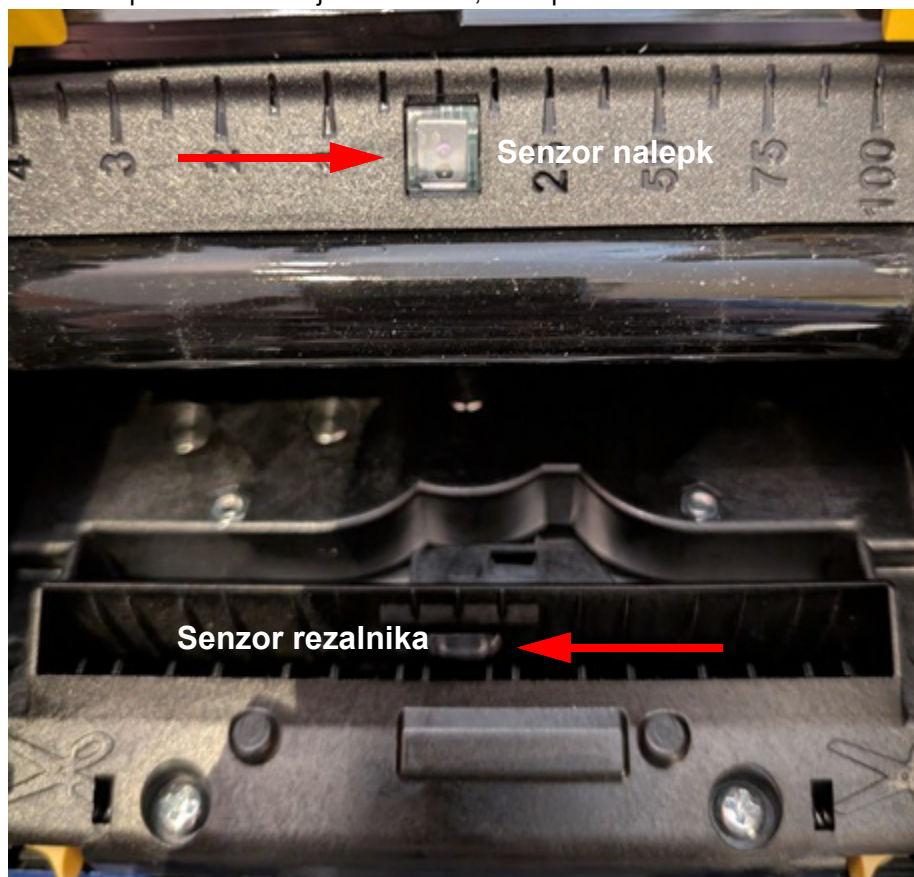
4. Zaprite rezilo tako, da ga potisnete navzgor, dokler se jezička rezila ne zaskočita.
5. Zamenjajte trak in nalepke.
6. Zaprite vse pokrove in namestite baterijo.

## Tipala

Senzorji za nalepke in rezalnik so v tiskalniku in so morda pokriti s prahom, ki nastane pri rezanju nalepk. Eden od senzorjev je pod rumenim vodilom potrošnega materiala, kot je prikazano na spodnji sliki. Tipalo rezila je nad rezilom in je vidno le, kadar je rezilo sproščeno.

### Potrebni materiali

- Vatirane paličke za čiščenje PCK-6
- ali**
- izopropilni alkohol in suhe vatirane paličke so priloženi tiskalniku.
1. Odstranite baterijo in potrošni material iz tiskalnika.
  2. Stisnite rumena jezička rezalnika, da sprostite rezalnik; mehanizem rezila bo zdrsnil navzdol in razkril senzor rezila.
  3. Eno od vatiranih paličk natopite z alkoholom. Zagotovite, da alkohol ne kaplja z gobice. Nežno obrišite površino senzorjev na mestih, ki so prikazana na sliki.



4. Zamenjajte trak in nalepke.
5. Zaprite vse pokrove in namestite baterijo.

## Tiskalna glava



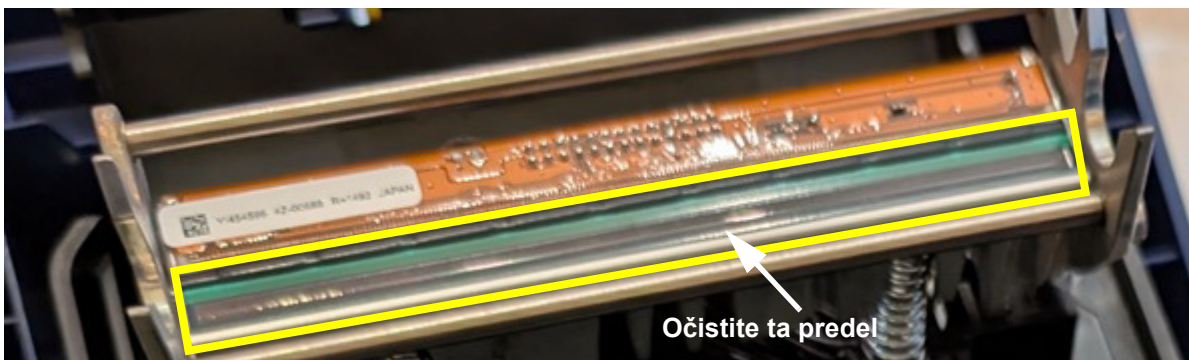
Vroča površina. Ne dotikajte se jih.



**POZOR!** Če je tiskalna glava vroča, pred nadaljevanjem počakajte, da se ohladi.

### Potrebni materiali

- Vatirane paličke za čiščenje PCK-6  
**ali**
  - izopropilni alkohol in suhe vatirane paličke so priloženi tiskalniku.
1. Odstranite baterijo in potrošni material iz tiskalnika.
  2. Vatirano paličko navlažite z izopropilnim alkoholom. Zagotovite, da alkohol ne kaplja z gobice.
- POMEMBNO!** Z vatirano paličko **ne** drgnite po bronasto obarvanem predelu tiskalne glave, saj lahko to povzroči kratek stik.
3. Z navlaženo vatirano paličko narahlo podrgnite po zelenem in črnem predelu tiskalne glave.



4. Zamenjajte trak in nalepke.
5. Zaprite vse pokrove in namestite baterijo.

## Zamenjava brisalnika potrošnega materiala

### Potrebni materiali

- B31-WIPER

1. Iz tiskalnika odstranite baterijo in potrošni material (glejte [Čiščenje tiskalnika na strani 36](#)).
2. Dvignite in držite ročico brisalnika, hkrati pa primite jeziček vložka brisalnika [15].
3. Jeziček potegnite rahlo naprej, nato pa povlecite vstavek brisalnika iz ročice brisalnika.
4. Za zamenjavo brisalnika vstavite rob vložka brisalnika v režo [16] ročice brisalnika in ga potisnite, dokler se jeziček ne zaskoči.



5. Zamenjajte trak in nalepke.
6. Zaprite vse pokrove in namestite baterijo.

## Zagostitev nalepk

Če se nalepke zataknejo v tiskalniku, sledite tem korakom:

1. Odprite oba pokrova ohišja.
2. Dvignite zvitek z nalepkami in ga odrežite, tako da ostane kratek rep.
3. Zvitek odložite na stran.
4. Primite rep nalepk in ga počasi, a odločno povlecite navzgor in stran od tiskalnika.
5. Ponovno namestite zvitek nalepk (glejte [Namestitev ali zamenjava potrošnega materiala na strani 9](#)).

**Opomba:** Če je do zagostitve nalepk prišlo, ko je bil tiskalnik začasno ustavljen, glejte [Odpravljanje težav na strani 49](#).

## Nameščanje nadgradenj vdelane programske opreme

Nadgradnje vdelane programske opreme (programske opreme za sistem tiskalnika) so dostopne na spletu. Glejte [Vizitka na strani 19](#) za informacije o tem, kako najti trenutno vdelano programsko opremo na tiskalniku.



**POZOR!** Med nadgradnjo ne izklopite tiskalnika.

### Nadgradnja vdelane programske opreme s pomočjo Brady Workstation:

1. Tiskalnik povežite z računalnikom prek kabla USB in odprite programsko opremo Brady Workstation.
2. Na začetnem zaslonu programa Brady Workstation kliknite povezavo **POSODOBITVE TISKALNIKA** na levi strani in se pomaknite do povezanega tiskalnika.  
Program Brady Workstation bo samodejno zaznal in prikazal trenutno vdelano programsko opremo povezanega tiskalnika ter prikazal gumb DODATNA DEJANJA.
3. Kliknite **DODATNA DEJANJA** za ogled možnosti posodobitve vdelane programske opreme za povezani tiskalnik.  
Če je nadgradnja na voljo, bo prikazana ikona rumene puščice.
4. Za posodobitev vdelane programske opreme tiskalnika sledite pozivom v programu Brady Workstation.
5. Ko je posodobitev končana, ponovno zaženite tiskalnik.

### Za nadgradnjo vdelane programske opreme prek pogona USB:

1. Pogon USB priključite v računalnik.
2. S tem računalnikom obiščite <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.
3. Poiščite gonilnike in vdelano programsko opremo ter kliknite **i4311 Firmware**.
4. Prenesite vdelano programsko opremo in jo shranite v korensko mapo pogona USB.
5. Pogon USB priključite v vrata USB na tiskalniku.  
Tiskalnik prepozna datoteko z nadgradnjo in prikaže sporočilo na zaslonu na dotik.
6. Sledite navodilom na zaslonu na dotik.  
Po končani nadgradnji se tiskalnik zažene znova.

**Za nadgradnjo vdelane programske opreme prek vdelanega spletnega strežnika:**

1. V brskalniku odprite vdelani spletni strežnik s pomočjo naslova IP tiskalnika.

**Opomba:** Naprava, ki uporablja vdelani spletni strežnik, mora biti v istem omrežju Wi-Fi ali ethernet kot tiskalnik.

2. Pomaknite se na možnost **Vdelana programska oprema**.

3. Če je številka različice, ki je na voljo, višja od številke različice trenutne vdelane programske opreme, kliknite **Posodobi zdaj**.

Vdelana programska oprema bo posodobljena samo za izbrani tiskalnik.

**Opomba:** Nadgradnje prek povezave Bluetooth niso podprte.

**POMEMBNO!** Če se med nadgradnjo prek vdelanega spletnega strežnika prekine napajanje tiskalnika, se nadgradnja morda ne bo uspešno začela ali končala. Za obnovitev uporabite pogon USB za dokončanje nadgradnje.

## Posodobitev vrednosti knjižnice Label Library

Datoteke knjižnice nalepk tiskalnika so vključene v zbirko podatkov, ki tiskalniku omogoča optimalno delovanje z različnimi potrošnimi materiali.

Redno posodablajte datoteke knjižnice nalepk, da bo imel tiskalnik podatke za vse nove zvitke nalepk. Posodobitev morate izvesti tudi, če ste pri družbi Brady naročili običajno zalogo nalepk, ki pa ima nove datoteke knjižnice nalepk.

### Če želite nadgraditi knjižnico Label Library s programom Brady Workstation:

1. Tiskalnik povežite z računalnikom prek kabla USB in odprite programsko opremo Brady Workstation.
2. Na začetnem zaslonu programa Brady Workstation kliknite povezavo POSODOBITVE TISKALNIKA v levem oknu in se pomaknite do povezanega tiskalnika.  
Brady Workstation bo samodejno zaznal in prikazal trenutno datoteko Label Library na priključenem tiskalniku ter prikazal gumb DODATNA DEJANJA.
3. Kliknite možnost DODATNA DEJANJA, da si ogledate možnosti za posodobitev datoteke Label Library povezanega tiskalnika.  
Če je nadgradnja na voljo, bo prikazana ikona rumene puščice.
4. Za posodobitev tiskalnika sledite navodilom v programu Brady Workstation.
5. Ko je posodobitev končana, ponovno zaženite tiskalnik.

### Posodobitev datotek knjižnice nalepk s pogonom USB:

1. Pogon USB priključite v računalnik.
2. S tem računalnikom obiščite <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.
3. Poiščite in kliknite povezavo Label Library.
4. Prenesite posodobitev podatkovne baze.
5. Izvlecite vse datoteke iz datoteke s končnico .zip in jih shranite v korenski imenik pogona USB.
6. Pogon USB priključite v vrata USB tiskalnika in odprite **Datoteke > Meni** ter kliknite »Uvozi Printer Label Library«, da zaženete nadgradnjo.
7. Sledite navodilom na zaslonu na dotik.

### Nadgradnja datotek knjižnice Label Library prek vdelanega spletnega strežnika:

1. V brskalniku odprite vdelani spletni strežnik s pomočjo naslova IP tiskalnika.

**Opomba:** Naprava, ki uporablja vdelani spletni strežnik, mora biti v istem omrežju Wi-Fi kot tiskalnik.

2. Poiščite možnost vdelana programska oprema.
3. Če je številka različice Label Library, ki je na voljo, višja od številke različice trenutne knjižnice nalepk, kliknite Posodobi zdaj.  
Knjižnica Label Library za ta tiskalnik bo posodobljena.

**Opomba:** Nadgradnje prek povezave Bluetooth niso podprte.

## Recikliranje kartuš z nalepkami in trakom

Kartuše je treba reciklirati v skladu z lokalnimi predpisi. Pred recikliranjem je treba izrabljene kartuše razstaviti na posamezne sestavne dele, ki jih je potem treba odvreči v ustrezne reciklažne zabojnike.

### Potrebni materiali:

- 9/32-palčni ali 1/4-palčni (trak) in 5/32-palčni (nalepke) ploščati izvijači
- Zaščitna očala
- Zaščitne rokavice



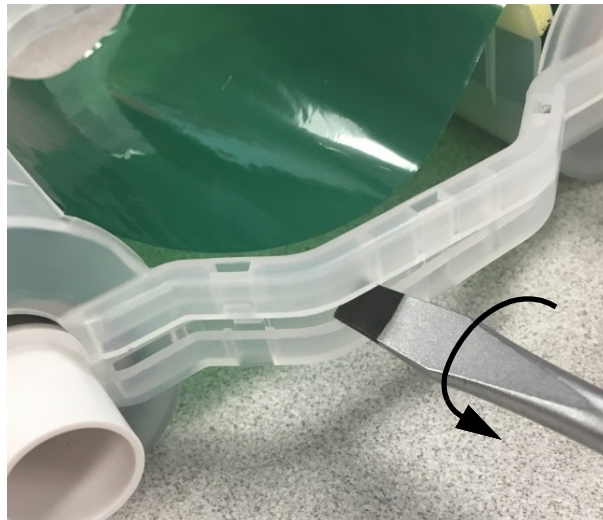
**POZOR!** Pri razstavljanju kartuše vedno nosite osebno zaščitno opremo (OZO).

### Razstavljanje kartuše s trakom

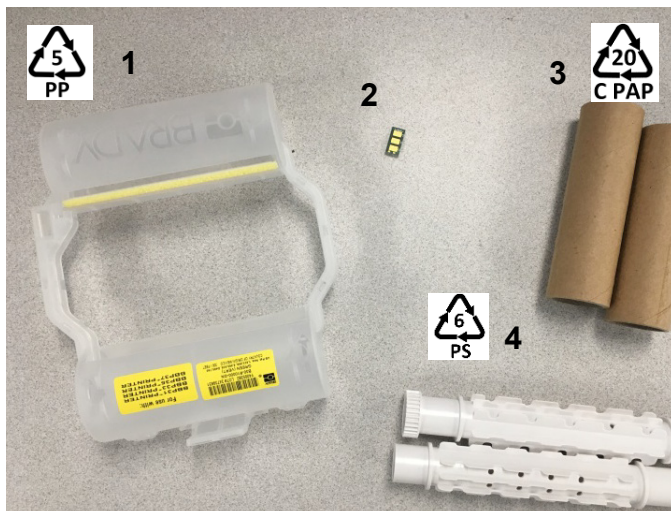
1. Z nohtom na palcu ali glavo izvijača pritisnite prozorna plastična zaporna zatiča navzgor, da se kartuša odklene.



2. Glavo izvijača vstavite poleg posameznega zatiča vzdolž stika med obema polovicama kartuše in ju počasi potisnite narazen. Ta postopek ponovite na obeh straneh kartuše, dokler ne razprete obeh zatičev in se kartuša odpre.
3. Pametno celico potisnite iz ležišča.
4. Trak odvijte z navitkov in odlepите konec traku s kartonastih jeder.
5. Navitka traku odstranite iz kartonastega jedra.



**Sestavni deli za recikliranje**



Št.	Sestavni del	Material	Reciklažni zabojnik
1	Kartuša s trakom (neprozorna)	PP	Št. 5 PP
2	Pametna celica	Elektronika	Elektronski odpadki
3	Kartonasto jedro	Karton	Št. 20 C PAP
4	Navitki traku (beli)	ABS	#6 PS

## Razstavljanje kartuše z nalepkami

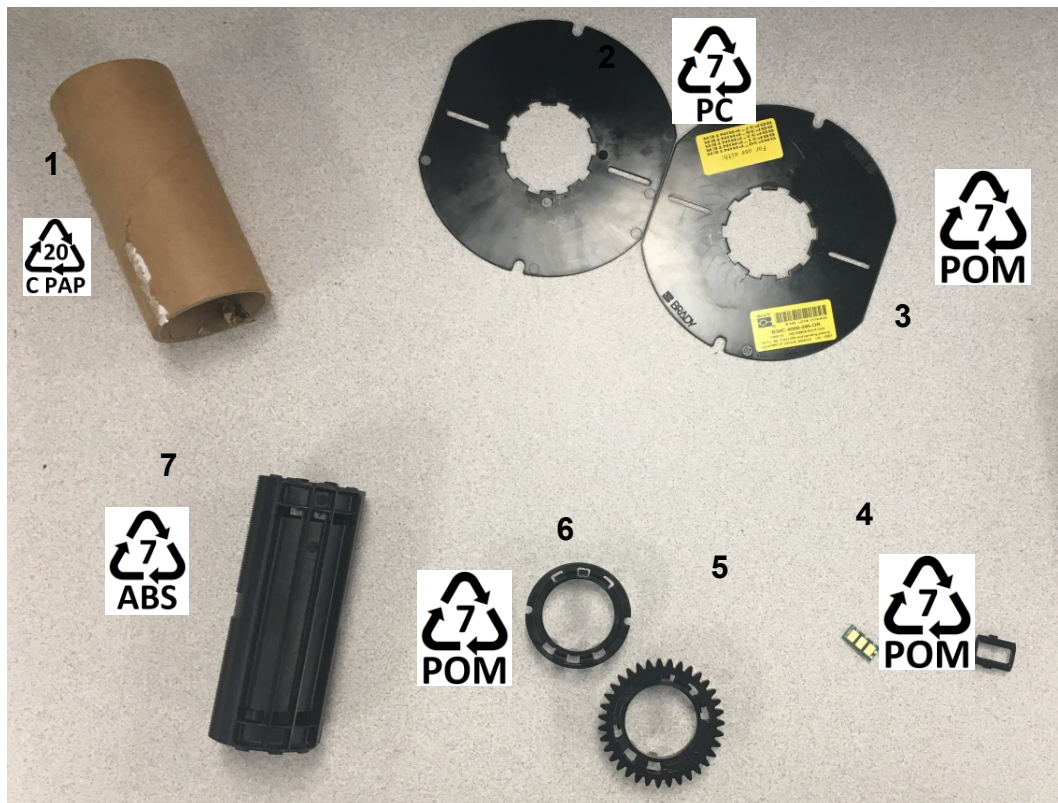
1. Z obema palcema hkrati pritisnite na **sprostitevna zatiča**, obenem pa potiskajte sredinski valj naprej, dokler se zatiča ne sprostita in se sredinski valj ne odklene.
2. Odklenjeni valj povlecite iz kartuše z nalepkami.
3. Glavo izvijača potisnite v režo poleg **nosilca pametne celice** in nosilec potisnite iz valja.
4. Odstranite pametno celico iz plastičnega nosilca.



5. Glavo izvijača potisnite med ploščato vodilo kartuše in **zaporni pokrovček**. Zavrtite izvijač in nadaljujte postopek po celem robu pokrovčka, dokler se ne sname.
6. Postopek ponovite na drugi strani kartuše.
7. Odstranite kartonasti tulec tako, da sredinsko jedro potisnete iz tulca ali da tulec odrežete z jedra.



### Sestavni deli za recikliranje



Št.	Sestavni del	Material	Reciklažni zabojnik
1	Kartonasti tulec	Karton	Št. 20 C PAP
2	Vodili kartuše	PC	Št. 7 PC
3	Sredinski valj	POM	Št. 7 POM
4	Nosilec pametne celice	POM	Št. 7 POM
5	Pametna celica	Elektronika	Elektronski odpadki
6	Zaporna pokrovčka	POM	Št. 7 POM
7	Sredinsko jedro	ABS	Št. 7 ABS

## 5 Odpravljanje težav

Za odpravljanje težav si oglejte informacije v spodnji tabeli. Če se na zaslonu tiskalnika prikaže sporočilo o napaki, upoštevajte navodila na zaslonu na dotik.

Težava	Vzrok	Priporočeni ukrep
Napaka zagozditve nalepk	Med tiskanjem ste odprli pokrov.	Izberite <b>V redu</b> v sporočilu o napaki. Na začetnem zaslonu pritisnite <b>Podajanje</b> . Tapni <b>Rezanje</b> . Če je bilo tiskanje prekinjeno, preden ste odprli pokrov, tapnite Natisni in nadaljujte s tiskanjem.
Tiskalnik se ne vklopi, ko pritisnete gumb.	Baterija je prazna.	Napolnite baterijo. Glejte <a href="#">Napajanje na strani 7</a> .
Zaslon zamrzne.	Napaka v uporabniškem vmesniku.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pritisnite gumb <b>Vklop/izklop</b>.</li> <li>2. Ko tiskalnik preklopi v način mirovanja, znova pritisnite gumb <b>Vklop/izklop</b>.</li> </ol> <p>Če težave s tem niste odpravili:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Popolnoma izklopite tiskalnik.</li> <li>2. Počakajte pet sekund in ga nato ponovno vklopite.</li> </ol>
Tiskalnik ne podaja nalepk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vodilni rob zvitka nalepk ni pravilno vstavljen.</li> <li>• Vodilni rob zvitka nalepk ni enakomeren oziroma je natrgan (rob ni raven).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pravilno namestite nalepke.</li> <li>• Odrežite raven sprednji rob na zvitku nalepk.</li> </ul>
Medel tisk na nalepkah.	Trak se ne premika pravilno naprej.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Napnite trak tako, da zavrtite vreteno za navijanje (zgornje vreteno) v smeri navzdol, dokler trak ni napet.</li> <li>• Poskusite uporabiti drugo kartošo s trakom.</li> </ul>
	Energija za tiskanje je morda prenizka.	Prilagodite nastavev za porabo energijo pri tiskanju (glejte <a href="#">Energija, porabljena pri tiskanju na strani 31</a> ).

Težava	Vzrok	Priporočeni ukrep
Na nalepki ni tiska.	Nalepka ali trak nista pravilno nameščena ali pa je zmanjkalo traku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Znova namestite kartušo s trakom.</li> <li>Namestite nov trak.</li> </ul>
Slaba kakovost tiska.	Trak in nalepke niso združljivi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite, ali je v tiskalniku nameščen ustrezen trak za zvitek nalepk.</li> <li>Spremenite kombinacijo traku in nalepk.</li> </ul>
	Na tiskalni glavi se je nakopičil prah ali lepilo.	Očistite tiskalno glavo (glejte <a href="#">Tiskalna glava na strani 40</a> ).
	Brisalnik potrošnega materiala je umazan.	Zamenjajte brisalnik potrošnega materiala (glejte <a href="#">Zamenjava brisalnika potrošnega materiala na strani 41</a> ).
Natisnjeno besedilo vsebuje prazna mesta ali črte.	Zmečkan trak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napnite trak tako, da zavrtite vreteno za navijanje (zgornje vreteno) v smeri navzdol, dokler trak ni napet.</li> <li>Poskusite uporabiti drugo kartušo s trakom.</li> </ul>
Slaba kakovost rezanja.	Rezilo je treba očistiti.	Očistite rezilo (glejte <a href="#">Rezilo rezalnika na strani 37</a> ).
Nalepka se premakne pri tiskanju okvirjev okoli nalepke, kar povzroči rahlo nepravilnost okvirjev.	Vodili nalepk nista pravilno nastavljeni, zato pride do ohlapnosti, kar povzroči premik nalepk med tiskanjem.	Nastavite vodili nalepk tako, da se tesno prilegata nalepkam. Za natančne nastavitve okvirju glejte <a href="#">Energija, porabljena pri tiskanju na strani 31</a> .

# A Skladnost z zakonodajo

---

## Skladnost s predpisi agencij in odobritve agencij

### Združene države Amerike

#### *Obvestilo Zvezne komisije Združenih držav Amerike za komunikacije (FCC)*

Ta oprema je bila preizkušena in ugotovljeno je bilo, da izpolnjuje omejitve za digitalne naprave razreda A po 15. delu pravil Zvezne komisije Združenih držav Amerike za komunikacije. Te omejitve so določene z namenom zagotovitve zadovoljive zaščite pred škodljivimi motnjami, kadar je oprema uporabljena v komercialnem okolju. Ta oprema generira, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo ter lahko, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili v priročniku, povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah.

Uporaba te opreme v stanovanjskem območju lahko povzroči škodljive motnje in uporabnik bo moral te motnje odpraviti na svoje lastne stroške.

V primerih, ko pride do motenj, priporočamo naslednje ukrepe za pomoč pri ublažitvi:

- Preusmerite ali prestavite opremo glede na motnje.
- Povečajte razdaljo med opremo in motnjami.
- Opremo priključite na ločen napajalni tokokrog od motenj, če je na voljo.

Spremembe, ki jih ni izrecno odobrila stran, ki je odgovorna za skladnost, lahko izničijo uporabnikovo pristojnost za uporabo opreme.

Ta naprava je skladna z delom 15 pravil Zvezne komisije za komunikacije ZDA. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) Ta naprava morda ne bo povzročala škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

## Estados Unidos

### *Aviso de la FCC*

Este equipo se puso a prueba y se confirmó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

El uso de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir dichas interferencias por su cuenta.

En los casos donde se producen interferencias, se recomiendan las siguientes medidas para ayudar a mitigarlas:

- Volver a orientar o reposicionar el equipo para evitar la interferencia.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y la interferencia.
- Si es posible, conecte el equipo a un circuito eléctrico distinto al de las interferencias.

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización que se le otorga al usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no provoque interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda generar un uso no deseado.

## Kanada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

Kanada ICES-003: Information Technology Equipment (including Digital Apparatus)

Kanada NMB-003: Équipement de technologie de l'information (incluant les appareils numériques)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

## Evropa



**OPOZORILO!** To je izdelek razreda A. V domačem okolju lahko ta izdelek povzroča radijske motnje, zato bo uporabnik v takem primeru moral sprejeti primerne ukrepe.



### Direktiva o odpadni električni in elektronski opremi

V skladu z evropsko direktivo OEEO je treba to napravo reciklirati v skladu z lokalnimi predpisi.

### Direktiva RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU

Ta izdelek ima oznako CE in je skladen z Direktivo 2011/65/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Direktiva ES 2015/863 z dne 31. marec 2015 (RoHS 3) spremeni Prilogo II k Direktivi 2011/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta kar se tiče seznama prepovedanih snovi.

### Direktiva o baterijah 2006/66/ES



Ta izdelek vsebuje litijevo gumbno baterijo. Prečrtani smetnjak na kolesih, ki je prikazan na levi, označuje »ločeno zbiranje« vseh baterij in akumulatorjev v skladu z evropsko Direktivo 2006/66/ES. Uporabniki baterij ne smejo zavržiti baterij med nesortirane komunalne odpadke. Ta direktiva določa okvir za vrnitev in recikliranje izrabljenih baterij ter akumulatorjev, ki jih je treba zbirati ločeno in jih ob koncu življenjske dobe reciklirati. Baterije zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.

### Obvestilo za osebe, ki reciklirajo

#### Odstranitev litijeve gumbne baterije:

1. Razstavite tiskalnik ter poiščite in odstranite litijevo gumbno baterijo, ki je na glavnem tiskanem vezju.
2. Z majhnim izvijačem dvignite baterijo iz njenega držala in jo odstranite s plošče. Zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.

## Kitajska 中国

Tabela nevarnih snovi RoHS Kitajske, povezana s tem izdelkom, je na voljo na <https://www.bradyid.com/forms/customer-service/certificate-request>.

### 警告

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用

仅适用于海拔2000m 以下地区安全使用。

## Tajvan

Izjava za razred A

警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境

Vsebnost omejenih snovi za Tajvan (deklaracija po RoHS) za ta izdelek lahko preverite na <https://www.bradyid.com/forms/customer-service/certificate-request>.

Uvoznik:

香港商貝迪香港有限公司

臺北市中山區南京東路3段101號4樓

BRADY CORPORATION HONG KONG LIMITED

4th Floor, No. 101, Section 3, Nanjing East Road, Zhongshan District, Taipei City

## Turčija

Turško ministrstvo za okolje in gozdarstvo

(Direktiva o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Podatki, določeni s predpisi, za brezžično povezavo

*Velja za modele tiskalnikov, ki podpirajo brezžično komunikacijo.*

Na gostiteljskem tiskalniku se uporabljajo zakonsko predpisane oznake, za katere je izdan ta državni certifikat, kar pomeni, da so pridobljena soglasja za Wi-Fi in Bluetooth (radijske naprave).



**OPOZORILO!** Delovanje naprave brez odobritve regulatorja za regijo, v kateri se naprava uporablja, je nezakonito.

Radijski protokol	WLAN IEEE 802.11a/b/g/n/ac	Bluetooth BLE
Delovna frekvenca RF	2400–2483,5 MHz W52: 5150–5250 MHz in W58: 5725–5850 MHz	2400–2483,5 MHz
Ojačitev enopolne antene PCB	+ 3,0 dBi pri 2,4 GHz + 3,3 dBi pri 5,0 GHz	
Delovna temperatura Temperatura za shranjevanje	–40 do 85 °C (–40 do 185 °F) <b>Opomba:</b> Upoštevajte najvišje delovne temperature tiskalnika. Glejte »Fizične in okoljske značilnosti« na strani 2.	

### Združene države Amerike

**Opomba:** Ta oprema je bila preizkušena in ugotovljeno je bilo, da izpolnjuje omejitve za digitalne naprave razreda A po 15. delu pravil Zvezne komisije Združenih držav Amerike za komunikacije. Te omejitve so določene z namenom zagotovitve zadovoljive zaščite pred škodljivimi motnjami, kadar je oprema uporabljena v komercialnem okolju. Ta oprema generira, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo ter lahko, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili v priročniku, povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah.

Uporaba te opreme v stanovanjskem naselju bo verjetno povzročila škodljive motnje in uporabnik bo moral te motnje odpraviti na lastne stroške.

Spremembe, ki jih ni izrecno odobrila stran, ki je odgovorna za skladnost, lahko izničijo uporabnikovo pristojnost za uporabo opreme.

Ta naprava je skladna z delom 15 pravil Zvezne komisije za komunikacije ZDA. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) Ta naprava morda ne bo povzročala škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

## Mehika

Obvestilo IFT: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Kanada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Ta naprava vsebuje oddajnike/sprejemnike, za katere po standardu RSS urada Innovation, Science and Economic Development Canada ni potrebno pridobiti dovoljenj. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev:

1. ta naprava ne sme povzročati motenj in
2. ta naprava mora prenesti vsakršno motnjo, vključno z motnjo, ki lahko povzroči neželjeno delovanje naprave.

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Evropska unija

To je izdelek razreda A. V domačem okolju lahko ta izdelek povzroča radijske motnje, zato bo uporabnik v takem primeru moral sprejeti primerne ukrepe.

Direktiva o radijski opremi (RED) 2014/53/EU

- a. Frekvenčni pasovi, v katerih deluje radijska oprema:

2,4-GHz povezljivost: 2400–2483,5 MHz

5,0-GHz povezljivost: W52: 5150–5250 MHz in W58: 5725–5850 MHz

- b. Največja radiofrekvenčna moč, oddajana v frekvenčnih pasovih, v katerih deluje ta radijska oprema:

2,4-GHz povezljivost: +100 mW EIRP

5,0-GHz povezljivost: W52 < +200 mW EIRP, W58 < +25 mW EIRP

Ta naprava je 2,4-GHz/5,0-GHz širokopasovni oddajni sistem (sprejemnik-oddajnik), namenjen za uporabo v vseh državah članicah EU in državah EFTA, razen v določenih državah, kjer velja omejena uporaba.

### Izjave za posamezne države

Bългарски [Bulgarian] С настоящото Технология Брейди декларира, че това устройство i4311 е в съответствие със съществените изисквания и други приложими разпоредби на Директиви 2014/53/EU

Hrvatski [Croatian] Tehnologija Brady ovim putem izjavlja, da je ta naprava i4311 skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi pomembnimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Česky [Czech] Technologie Brady tímto prohlašuje, že tento i4311 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Dansk [Danish] Undertegnede Brady teknologi erklærer herved, at følgende udstyr i4311 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

Deutsch [German] Hiermit erklärt Brady-Technologie, dass sich das Gerät i4311 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eesti [Estonian] Käesolevaga kinnitab Brady tehnoloogia seadme i4311 vastavust direktiivi 2014/53/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English Hereby, Brady Technology, declares that this i4311 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Español [Spanish] Por medio de la presente Tecnología Brady declara que el i4311 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU.

Ελληνική [Greek] ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Τεχνολογία Brady ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ i4311 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EU.

Français [French] Par la présente Technologie Brady déclare que l'appareil i4311 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

Íslenska [Icelandic] Hér, Brady tækni, því yfir að þetta i4311 tæki er í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipana 2014/53/ EU

Italiano [Italian] Con la presente Tecnologia Brady dichiara che questo i4311 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU.

Latviešu valoda [Latvian] Aršo Brady tehnoloģija deklarē, ka i4311 atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiemar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba [Lithuanian] Šiuo Brady technologija deklaruoja, kad šis i4311 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch] Hierbij verklaart Brady-technologie dat het toestel i4311 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Malti [Maltese] Hawnehkk, Teknoloġija Brady, jiddikjara li dan i4311 jikkonforma mal-ftiġġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EU.

Magyar [Hungarian] Alulírott, Brady technológia nyilatkozom, hogy a i4311 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak.

Norsk [Norwegian] Herved Brady-teknologi, erklærer at denne i4311 enheten, er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivene 2014/53/EU

Polski [Polish] Niniejszym Technologia Brady'ego oświadcza, że i4311 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU.

Português [Portuguese] Tecnologia Brady declara que este i4311 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Română [Romanian] Prin prezenta, Tehnologia Brady declară că acest dispozitiv i4311 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor 2014/53/EU

Slovenščina [Slovenian] Družba Brady Technology izjavlja, da je izdelek i4311 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU.

Slovenčina [Slovak] Technológia Brady týmtovyhlasuje, že i4311 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU.

Suomi [Finnish] Brady tekniikka vakuuttaa täten että i4311 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [Swedish] Härmed intygar Brady-teknik att denna i4311 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU

## Japanska 日本

MIC \ TELEC: 007-AL0056

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

## Mehika

Obvestilo IFT:

»La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.«

## Mednarodno

Radijski modul za Wi-Fi in BLE, ki se uporablja v gostiteljskih tiskalnikih družbe Brady, je skladen z mednarodno priznanimi standardi, ki opredeljujejo izpostavljenost ljudi elektromagnetnim poljem, na primer EN 62311 »Ocena elektronske in električne opreme glede omejevanja izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim sevanjem (0 Hz–300 GHz)«.

## B Licenciranje

---

### FreeRTOS

S tem se vsaki osebi, ki pridobi kopijo te programske opreme in z njo povezane dokumentacijske datoteke (»programska oprema«), brezplačno dovoli neomejeno ravnanje s programsko opremo, vključno s pravicami do uporabe, kopiranja, spreminjanja, združevanja, objavljanja, distribucije, podlicenciranja in/ali prodaje kopij programske opreme, in dovoljuje, da to storijo osebe, ki jim je programska oprema dobavljena, ob upoštevanju naslednjih pogojev: Zgornje obvestilo o avtorskih pravicah in to obvestilo o dovoljenju morata biti vključena v vse kopije ali bistvene dele programske opreme. PROGRAMSKA OPREMA JE DOSTAVLJENA »TAKŠNA, KOT JE«, BREZ KAKRŠNE KOLI IZREČNE ALI NAKAZANE GARANCIJE, MED DRUGIM VKLJUČNO GLEDE PRIMERNOSTI ZA NADALJNJO PRODAJO, UPORABNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN IN NEKRŠITVE PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE. AVTORJI ALI IMETNIKI AVTORSKIH PRAVIC V NOBENEM PRIMERU NE BODO ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI TERJATEV, ŠKODO ALI DRUGE ODŠKODNINSKE ZAHTEVKE, PODANE NA PODLAGI POGODBENEGA, ODŠKODNINSKEGA ALI DRUGEGA PRAVA, KI IZHAJA IZ PROGRAMSKE OPREME ALI SO Z NJO POVEZANI, ZARADI UPORABE PROGRAMSKE OPREME ALI DRUGEGA RAVNANJA Z NJO.

### Newlib

© Dave Nadler 2017-2020. Vse pravice pridržane.

Splet: <http://www.nadler.com>

E-pošta: [drn@nadler.com](mailto:drn@nadler.com)

Dovoljena je nadaljnja distribucija in uporaba v izvorni in binarni obliki, s spremembami ali brez sprememb, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pri uporabi ali distribuciji izvorne kode je treba ohraniti zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, ta seznam pogojev in naslednjo izjavo o omejitvi odgovornosti.
- Pri uporabi ali redistribuciji izvorne kode je treba ohraniti VSE IZVIRNE PRIPOMBE, VSE SPREMEMBE PA JE TREBA DOKUMENTIRATI, VKLJUČNO S/Z:
  - Razlogom za spremembo (namen)
  - Funkcionalnimi spremembami
  - Datumom in kontaktnimi podatki avtorja
- - Nadaljnje distribucije v binarni obliki morajo v dokumentaciji in/ali drugem gradivu, ki je priloženo distribuciji, vsebovati zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, ta seznam pogojev in naslednjo izjavo o omejitvi odgovornosti.

TO PROGRAMSKO OPREMO ZAGOTAVLJAJO IMETNIKI AVTORSKIH PRAVIC IN SODELAVCI »TAKŠNO, KOT JE«, ZATO NE DAJEJO NIKAKRŠNE IZRECNE ALI IMPLICITNE GARANCIJE, MED DRUGIM TUDI IMPLICITNE GARANCIJE O PRIMERNOSTI ZA NADALJNJO PRODAJO IN GLEDE PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. V NOBENEM PRIMERU IMETNIK AVTORSKIH PRAVIC ALI SODELAVCI NISO ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI NEPOSREDNO, POSREDNO, NAKLJUČNO, POSEBNO, VZORČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (MED DRUGIM VKLJUČNO Z NABAVO NADOMESTNEGA BLAGA ALI STORITEV, IZGUBO UPORABNOSTI, PODATKOV ALI DOBIČKA ALI PREKINITVIJO POSLOVANJA), NE GLEDE NA VZROK IN TEORIJU ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI, NA PODLAGI POGODBENE, OBJEKTIVNE ALI ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO ALI DRUGIH ODGOVORNOSTI), KI NA KAKRŠEN KOLI NAČIN IZHAJAJO IZ UPORABE TE PROGRAMSKE OPREME, TUDI ČE SO BILI OBVEŠČENI O MOŽNOSTI NASTANKA TAKE ŠKODE.

## CMSIS

Avtorske pravice © 2022 ARM Limited. Vse pravice pridržane.

Licencirano na podlagi licence Apache, različica 2.0 (»licenca«). To datoteko lahko uporabljate samo v skladu z licenco.

Razen če to zahteva veljavna zakonodaja ali je to pisno dogovorjeno, se programska oprema, ki se distribuira v okviru licence, distribuira »TAKŠNA, KOT JE«, BREZ KAKRŠNIH KOLI GARANCIJ ALI POGOJEV, izrecnih ali implicitnih. Glejte licenco za posebno besedilo, ki ureja dovoljenja in omejitve na podlagi te licence.

### Licenca Apache

Različica 2.0, januar 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

#### POGOJI IN DOLOČILA ZA UPORABO, RAZMNOŽEVANJE IN DISTRIBUCIJO

##### 1. Definicije.

»Licenca« pomeni pogoje in določila za uporabo, razmnoževanje in distribucijo, ki so opredeljeni v razdelkih od 1 do 9 tega dokumenta.

»Dajalec licence« je lastnik avtorskih pravic ali subjekta, ki ga je pooblastil lastnik avtorskih pravic, ki podeljuje licenco.

»Pravni subjekt« pomeni zvezo delujočega subjekta in vseh drugih subjektov, ki nadzorujejo, so pod njegovim nadzorom ali skupnim nadzorom tega subjekta. Za namene te definicije »nadzor« pomeni (i) vpliv, neposredni ali posredni, na vodenje ali upravljanje takega subjekta na podlagi pogodbe ali kako drugače, ali (ii) lastništvo petdesetih odstotkov (50 %) ali več delnic v obtoku, ali (iii) dejansko ekonomsko lastništvo takega subjekta. »Vi« (ali »vaše«) pomeni posameznika ali pravno osebo, ki uživa pravice, podeljene s to licenco.

»Izvorna« oblika pomeni prednostno obliko za izvajanje sprememb, kar med drugim vključuje izvorno kodo programske opreme, izvorno dokumentacijo in konfiguracijske datoteke.

»Objektna« oblika pomeni vsako obliko, ki nastane z mehanskim preoblikovanjem ali prevajanjem izvorne oblike, kar med drugim vključuje prevedeno objektno kodo, ustvarjeno dokumentacijo in pretvorbe v druge vrste medijev.

»Delo« pomeni avtorsko delo v izvorni ali objektni obliki, ki je na voljo v skladu z licenco, kot je navedeno v obvestilu o avtorskih pravicah, ki je vključeno v delo ali mu je priloženo (primer je naveden v spodnjem Dodatku).

»Izpeljana dela« pomenijo vsako delo v izvorni ali objektni obliki, ki temelji na delu (ali iz njega izhaja) in pri katerem uredniški popravki, opombe, pojasnila ali druge spremembe kot celota predstavljajo izvorno avtorsko delo. Za namene te licence izpeljana dela ne zajemajo del, ki ostanejo ločena od dela in njegovih izpeljanih del ali se zgolj povezujejo (ali se z imenom navezujejo) na vmesnike dela in njegovih izpeljanih del.

»Prispevek« pomeni vsako avtorsko delo, vključno z izvorno različico dela in vsemi spremembami ali dodatki k temu delu ali njegovim izpeljankam, ki ga lastnik avtorskih pravic ali posameznik ali pravna oseba, pooblaščen za predložitev v imenu lastnika avtorskih pravic, namerno predloži dajalcu licence za vključitev v delo. Za namene te definicije »predloženo« pomeni katero koli obliko elektronskega, ustnega ali pisnega sporočila, poslanega dajalcu licence ali njegovim predstavnikom, med drugim tudi komunikacijo o elektronskih poštnih seznamih, sistemih za nadzor izvorne kode in sistemih za sledenje težavam, ki jih upravlja dajalec licence ali se upravljajo v njegovem imenu za namen razpravljanja o delu in njegove izboljšave, vendar brez komunikacije, ki je vidno označena ali jo lastnik avtorskih pravic drugače pisno označi kot »ni prispevek«.

»Sodelavec« pomeni dajalca licence in katero koli fizično ali pravno osebo, v imenu katere je dajalec licence prejel prispevek in ga nato vključil v delo.

2. Dodelitev licence za avtorske pravice. V skladu s pogoji te licence vam vsak sodelavec s tem podeli trajno, svetovno, neizključno, brezplačno, brez plačevanja licenčnine in nepreklicno licenco za razmnoževanje, pripravo izpeljanih del, javno prikazovanje, javno izvajanje, podlicenciranje ter distribucijo dela in takih izpeljanih del v izvorni ali objektni obliki.
3. Dodelitev licence za patente. V skladu s pogoji te licence vam vsak sodelujoči s tem podeli trajno, svetovno, neizključno, brezplačno, brez pristojbin, nepreklicno (razen v primerih, kot je navedeno v tem razdelku) patentno licenco za izdelavo, dajanje v izdelavo, uporabo, ponujanje v prodajo, prodajo, uvoz in drug prenos dela, pri čemer se taka licenca nanaša samo na tiste patentne zahteve, za katere je takšen sodelujoči upravičen do licence in ki so nujno kršeni z njegovimi prispevki ali kombinacijo njegovih prispevkov z delom, za katero so bili prispevki predloženi. Če proti kateremu koli subjektu sprožite patentni spor (vključno z navzkrižno tožbo ali nasprotno tožbo v sodnem postopku), v katerem trdite, da delo ali prispevek, vključen v delo, pomeni neposredno ali soodgovorno kršitev patenta, potem vse patentne licence, ki so vam za to delo podeljene na podlagi te licence, prenehajo veljati z datumom vložitve takega pravnega spora.
4. Redistribucija. Kopije dela ali njegovih izpeljank lahko reproducirate in distribuirate na katerem koli mediju, s spremembami ali brez njih ter v izvorni ali objektni obliki, če pri tem izpolnujete naslednje pogoje:
  - (a) Vsem drugim prejemnikom dela ali izpeljank morate dati kopijo te licence in
  - (b) vse spremenjene datoteke morajo biti opremljene z dobro vidnimi obvestili o tem, da ste jih spremenili, in

- (c) v vseh izpeljanih delih, ki jih distribuirate, morate v izvorni obliki ohraniti vsa obvestila o avtorskih pravicah, patentih, blagovnih znamkah in avtorstvu iz izvorne oblike dela, razen tistih obvestil, ki se ne nanašajo na noben del izpeljanih del, in
- (d) če delo vključuje besedilno datoteko »OBVESTILO« kot del distribucije, morajo vsa izpeljana dela, ki jih distribuirate, vsebovati berljivo kopijo obvestil o avtorstvu iz take datoteke z OBVESTILOM, razen tistih obvestil, ki se ne nanašajo na noben del izpeljanih del, na vsaj enem od naslednjih mest: v besedilni datoteki z OBVESTILOM, distribuirani kot del izpeljanih del; v izvorni obliki ali dokumentaciji, če je predložena skupaj z izpeljanimi deli; ali v prikazu, ki ga ustvarijo izpeljana dela, če in kjer koli se taka obvestila tretjih oseb običajno pojavijo. Vsebina datoteke OBVESTILO je zgolj informativne narave in ne spreminja licence. V izpeljana dela, ki jih distribuirate, lahko poleg ali kot dodatek k besedilu OBVESTILA iz dela dodate svoja obvestila o avtorstvu, če se takšna dodatna obvestila o avtorstvu ne morejo razumeti kot sprememba licence. Spremembam lahko dodate svojo izjavo o avtorskih pravicah in zagotovite dodatne ali drugačne licenčne pogoje za uporabo, razmnoževanje ali distribucijo sprememb ali za vsa takšna izpeljana dela kot celoto, če so vaša uporaba, razmnoževanje in distribucija dela v skladu s pogoji te licence.
5. Predložitev prispevkov. Če izrecno ne navedete drugače, za vsak prispevek, ki ga namerno predložite dajalcu licence za vključitev v delo, veljajo pogoji in določila te licence brez dodatnih pogojev ali določil. Ne glede na zgoraj navedeno, nobena določba v tej pogodbi ne more nadomestiti ali spremeniti pogojev katere koli ločene licenčne pogodbe, ki ste jo morda sklenili z dajalcem licence v zvezi s takimi prispevki.
  6. Blagovne znamke. Ta licenca ne podeljuje dovoljenja za uporabo trgovskih imen, blagovnih znamk, storitvenih znamk ali imen izdelkov dajalca licence, razen če je to potrebno za primerno in običajno uporabo pri opisu izvora dela in reprodukciji vsebine datoteke OBVESTILO.
  7. Izjava o garanciji. Razen če to zahteva veljavna zakonodaja ali če je to pisno dogovorjeno, dajalec licence zagotavlja delo (in vsak sodelavec zagotavlja svoje prispevke) »TAKŠNO, KOT JE«, BREZ KAKRŠNIH KOLI GARANCIJ ALI POGOJEV, bodisi izrecnih bodisi implicitnih, med drugim tudi garancije ali pogoje glede LASTNIŠTVA, NEKRŠITVE PRAVIC, PRIMERNOSTI ZA NADALJNJO PRODAJO ali PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Vi sami ste odgovorni za določitev primernosti uporabe ali redistribucije dela in prevzimate vsa tveganja, povezana z izvajanjem pooblastil na podlagi licence.
  8. Omejitev odgovornosti. V nobenem primeru in pod nobeno pravno teorijo, ne glede na to, ali gre za odškodninsko odgovornost (vključno z malomarnostjo), pogodbo ali kaj drugega, razen če to zahteva veljavna zakonodaja (kot so namerna in izjemna malomarna dejanja) ali če je to pisno dogovorjeno, noben sodelavec ne odgovarja za škodo, vključno z neposredno, posredno, posebno, naključno, ali posledično škodo kakršne koli narave, ki je posledica te licence ali uporabe ali nezmožnosti uporabe dela (vključno, vendar ne omejeno na škodo zaradi izgube dobrega imena, ustavitve dela, okvare ali nepravilnega delovanja računalnika oziroma na vse druge poslovne škode ali izgube), tudi če je bil tak sodelavec obveščen o možnosti take škode.

9. Prevzem garancije ali dodatne odgovornosti. Pri redistribuciji dela ali njegovih izpeljank lahko ponudite in zaračunate strošek za prevzem podpore, garancije, odškodnine ali drugih obveznosti in/ali pravic v skladu s to licenco. Vendar pa lahko pri sprejemanju takšnih obveznosti delujete le v svojem imenu in na lastno odgovornost, ne pa v imenu katerega koli drugega sodelavca, in le če se strinjate, da boste vsakega sodelavca razbremenili, branili in izvzeli iz kakršne koli odgovornost na podlagi zahtevkov, vloženih proti njemu zaradi vašega prevzema garancije ali dodatne odgovornosti v kakršni koli obliki.

KONEC POGOJEV IN DOLOČIL

## RapidJSON

Avtorske pravice © 2015 THL A29 Limited, ki je podružnica podjetja Tencent, in Milo Yip. Vse pravice pridržane.

Če ste prenesli kopijo binarne oblike programa RapidJSON družbe Tencent, upoštevajte, da je binarna oblika programa RapidJSON licencirana pod licenco MIT.

Če ste prenesli kopijo izvorne kode RapidJSON družbe Tencent, upoštevajte, da je izvorna koda RapidJSON licencirana pod licenco MIT, razen spodaj navedenih komponent tretjih oseb, za katere veljajo drugačni licenčni pogoji. Za vključitev izvorne kode RapidJSON v lastne projekte bo morda treba upoštevati licenco MIT in druge licence, ki veljajo za komponente tretjih oseb, vključene v izvorno kodo RapidJSON. Če se želite v svojih projektih izogniti problematični licenci JSON, je dovolj, da izključite imenik bin/jsonchecker/, saj je to edina koda z licenco JSON.

Kopija licence MIT je vključena v to datoteko.

Druge odvisnosti in licence:

Odprtokodna programska oprema z licenco BSD:

-----  
The msinttypes r29

Avtorske pravice © 2006-2013 Alexander Chemeris

Vse pravice pridržane.

Dovoljena je nadaljnja distribucija in uporaba v izvorni in binarni obliki, s spremembami ali brez sprememb, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pri redistribuciji izvorne kode je treba ohraniti zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, ta seznam pogojev in naslednjo izjavo o omejitvi odgovornosti.
- Nadaljnje distribucije v binarni obliki morajo v dokumentaciji in/ali drugem gradivu, ki je priloženo distribuciji, vsebovati zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, ta seznam pogojev in naslednjo izjavo o omejitvi odgovornosti.
- Brez posebnega predhodnega pisnega dovoljenja ni dovoljeno uporabljati imena imetnika avtorskih pravic in imen njegovih sodelavcev za priporočanje ali promocijo izdelkov, ki so izpeljani iz te programske opreme.

TO PROGRAMSKO OPREMO ZAGOTAVLJAJO REGENTI IN SODELAVCI »TAKŠNO, KOT JE«, ZATO NE DAJEJO NIKAKRŠNE IZRECNE ALI IMPLICITNE GARANCIJE, MED DRUGIM TUDI IMPLICITNE GARANCIJE O PRIMERNOSTI ZA NADALJNJO PRODAJO IN GLEDE PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. V NOBENEM PRIMERU REGENTI IN SODELAVCI NISO ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI NEPOSREDNO, POSREDNO, NAKLJUČNO, POSEBNO, VZORČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (MED DRUGIM VKLJUČNO Z NABAVO NADOMESTNEGA BLAGA ALI STORITEV, IZGUBO UPORABNOSTI, PODATKOV ALI DOBIČKA ALI PREKINITVIJO POSLOVANJA), NE GLEDE NA VZROK IN TEORIJO ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI, NA PODLAGI POGODBENE, OBJEKTIVNE ALI ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO ALI DRUGIH ODGOVORNOSTI), KI NA KAKRŠEN KOLI NAČIN IZHAJAJO IZ UPORABE TE PROGRAMSKE OPREME, TUDI ČE SO BILI OBVEŠČENI O MOŽNOSTI NASTANKA TAKE ŠKODE.

Odprtokodna programska oprema z licenco JSON:

-----  
json.org  
Avtorske pravice © 2002 JSON.org  
Vse pravice pridržane.

JSON\_checker  
Avtorske pravice © 2002 JSON.org  
Vse pravice pridržane.

Pogoji licence JSON:

-----  
S tem se vsaki osebi, ki pridobi kopijo te programske opreme in z njo povezane dokumentacijske datoteke (»programska oprema«), brezplačno dovoli neomejeno ravnanje s programsko opremo, vključno s pravicami do uporabe, kopiranja, spreminjanja, združevanja, objavljanja, distribucije, podlicenciranja in/ali prodaje kopij programske opreme, in dovoljuje, da to storijo osebe, ki jim je programska oprema dobavljena, ob upoštevanju naslednjih pogojev:

Zgornje obvestilo o avtorskih pravicah in to obvestilo o dovoljenju morata biti vključena v vse kopije ali bistvene dele programske opreme.

Programsko opremo je treba uporabljati za dobro in ne za zlo.

PROGRAMSKA OPREMA JE NA VOLJO »TAKŠNA, KOT JE«, BREZ KAKRŠNE KOLI GARANCIJE, IZRECNE ALI IMPLICITNE, MED DRUGIM VKLJUČNO Z GARANCIJO GLEDE PRIMERNOSTI ZA NADALJNJO PRODAJO, PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN IN O NEKRŠITVI PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE. AVTORJI ALI IMETNIKI AVTORSKIH PRAVIC V NOBENEM PRIMERU NE BODO ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI TERJATEV, ŠKODO ALI DRUGE ODŠKODNINSKE ZAHTEVKE, KI SO PODANI NA PODLAGI POGODBENEGA, ODŠKODNINSKEGA ALI DRUGEGA PRAVA, KI IZHAJA IZ PROGRAMSKE OPREME ALI SO Z NJO POVEZANI ZARADI UPORABE PROGRAMSKE OPREME ALI DRUGEGA RAVNANJA Z NJO.

Pogoji licence MIT:

-----

S tem se vsaki osebi, ki pridobi kopijo te programske opreme in z njo povezane dokumentacijske datoteke (»programska oprema«), brezplačno dovoli neomejeno ravnanje s programsko opremo, vključno s pravicami do uporabe, kopiranja, spreminjanja, združevanja, objavljanja, distribucije, podlicenciranja in/ali prodaje kopij programske opreme, in dovoljuje, da to storijo osebe, ki jim je programska oprema dobavljena, ob upoštevanju naslednjih pogojev:

Zgornje obvestilo o avtorskih pravicah in to obvestilo o dovoljenju morata biti vključena v vse kopije ali bistvene dele programske opreme.

PROGRAMSKA OPREMA JE NA VOLJO »TAKŠNA, KOT JE«, BREZ KAKRŠNE KOLI GARANCIJE, IZRECNE ALI IMPLICITNE, MED DRUGIM VKLJUČNO Z GARANCIJO GLEDE PRIMERNOSTI ZA NADALJNJO PRODAJO, PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN IN O NEKRŠITVI PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE. AVTORJI ALI IMETNIKI AVTORSKIH PRAVIC V NOBENEM PRIMERU NE BODO ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI TERJATEV, ŠKODO ALI DRUGE ODŠKODNINSKE ZAHTEVKE, KI SO PODANI NA PODLAGI POGODBENEGA, ODŠKODNINSKEGA ALI DRUGEGA PRAVA, KI IZHAJA IZ PROGRAMSKE OPREME ALI SO Z NJO POVEZANI ZARADI UPORABE PROGRAMSKE OPREME ALI DRUGEGA RAVNANJA Z NJO.